



United Nations Educational, Scientific
and Cultural Organization



AF-SOOMAALI



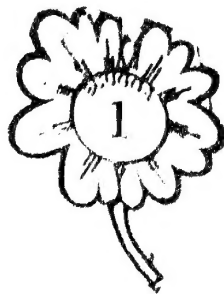
HORDHAC

Buuggan oo ah Af-Soomaali fasalka kowaad, waxa soo diyaariyey Xarunta Horumarinta Manaahijta ee Wasaaradda Waxbarashada iyo Barbaarinta, wuxu ka mid yahay buugagga manhajka cusub ee Sannadka 1985ka bilaabmay.

Buuggani waxa uu ardayda ka caawinayaa kobciska awooddooda ee xirfadaha kala duwan ee salka u ah afka sida dhegeysiga, hadalka, akhriska iyo qoraalka.

Buuggan waxa aan ku rajo weynahay in uu isbeddel la taaban karo ku sameeyo barashada af-Soomaaliga.

XASAN DAAHIR OBSIYE
Agaasimaha Waaxda Horumarinta Manaahijta



HORDHAC

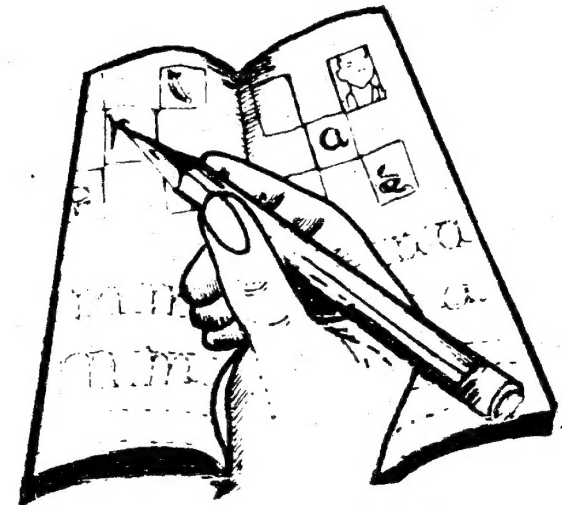
Buuggaan waxaa soo ururiyay, iskuna soo dubariday daabacadiisa labaad Koxda Farsamada ee Xafiiska UNESCO u qaabilsan tala bixinta waxbarashada

Maajo 1994

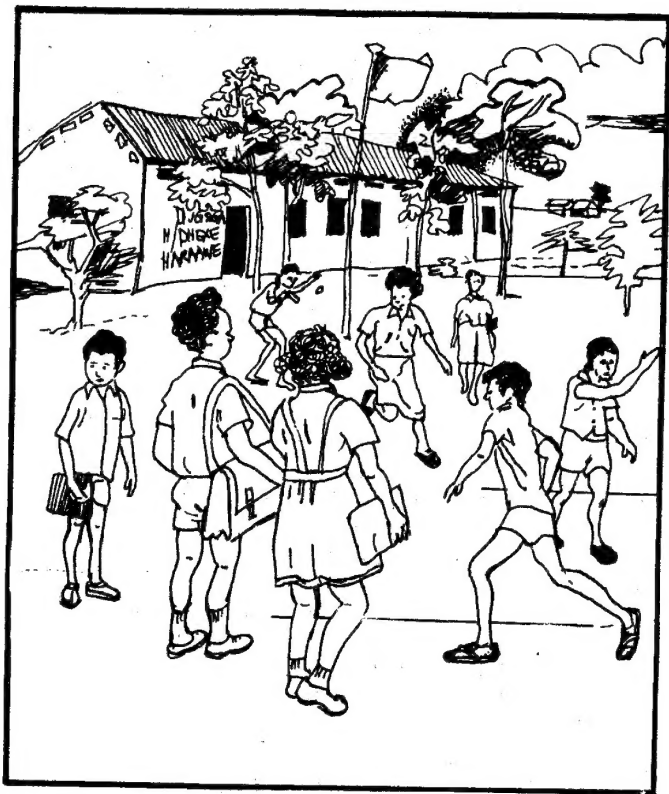
0121a AF-SOOMAALI

B u u g

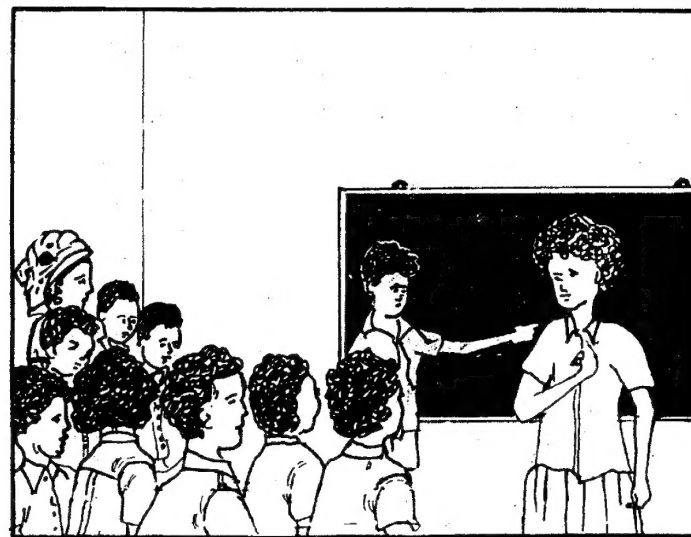
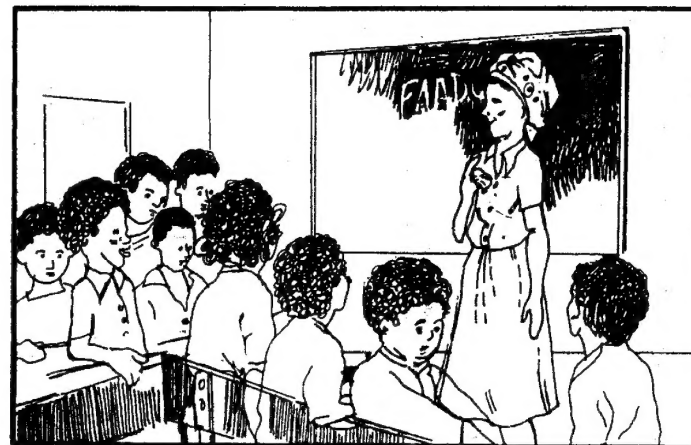
L a y l i



1.1



1.2



1.3b



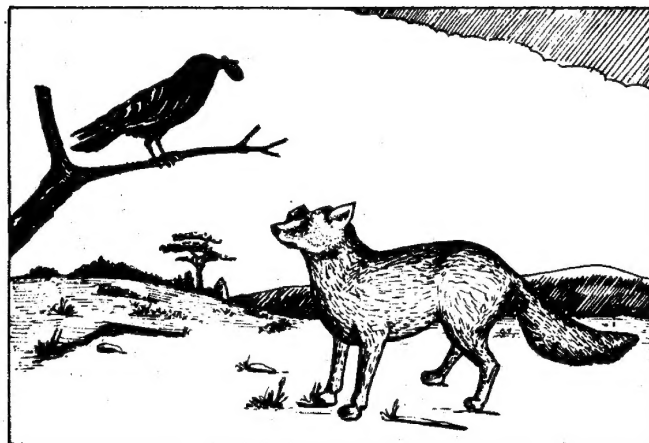
1.3t

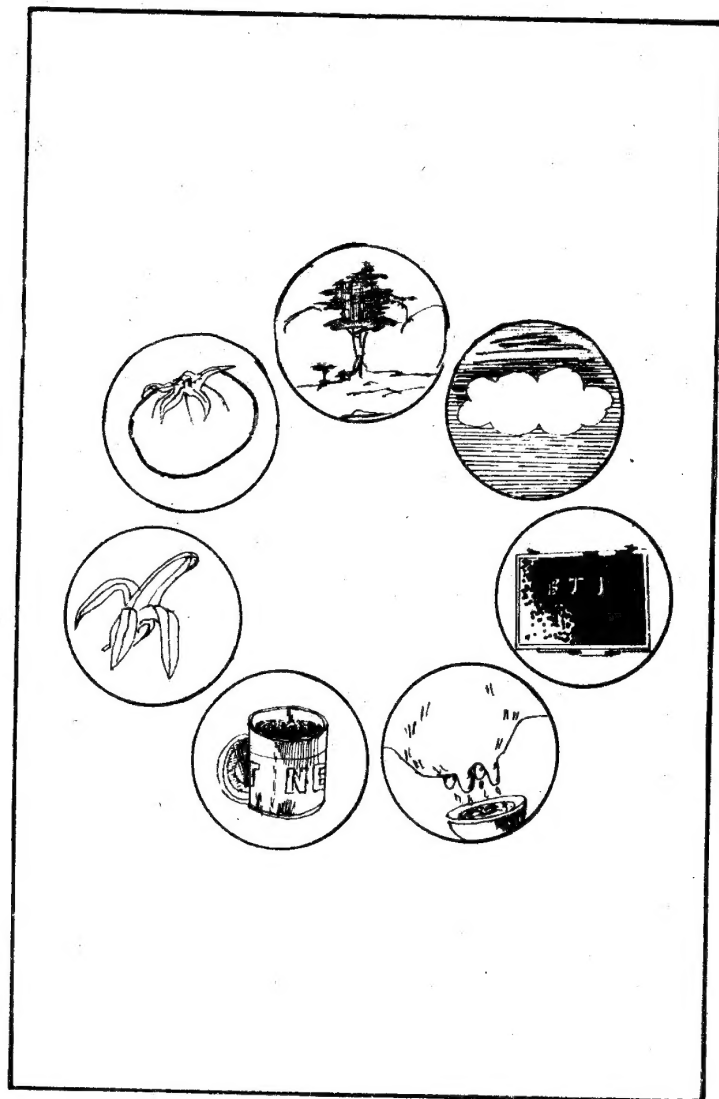


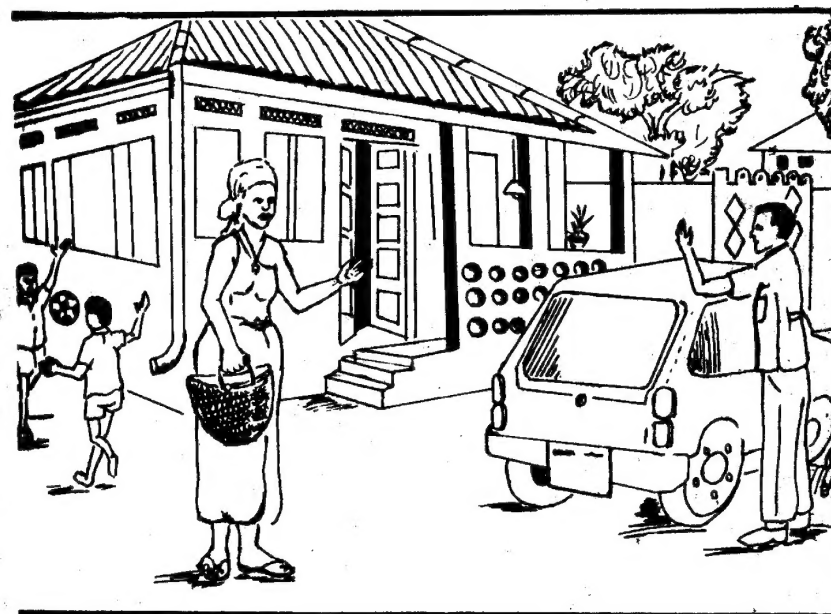
1.4



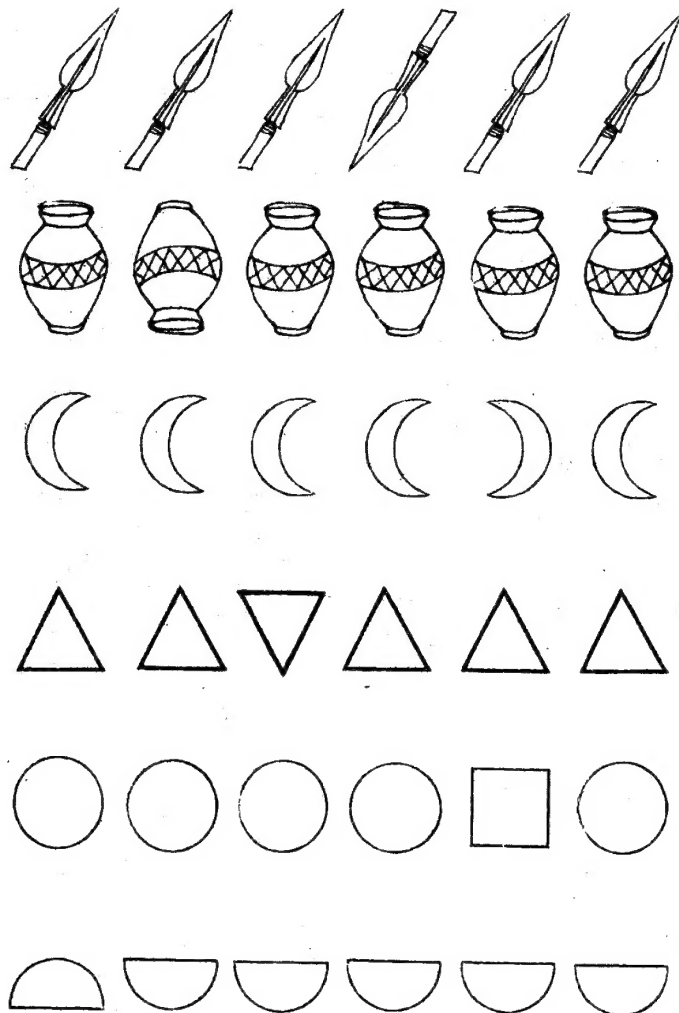
1.5



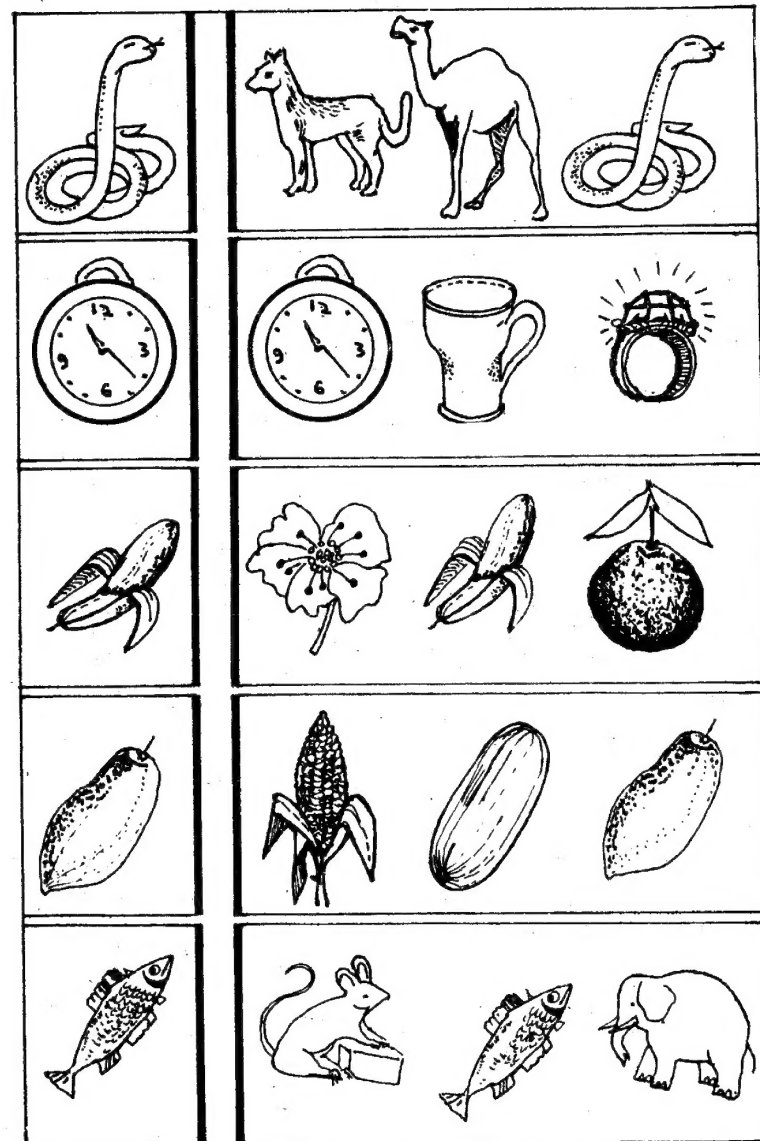




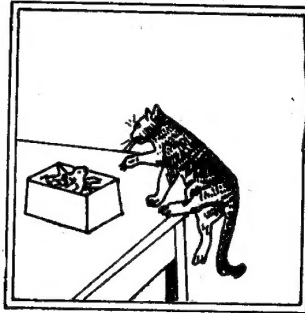
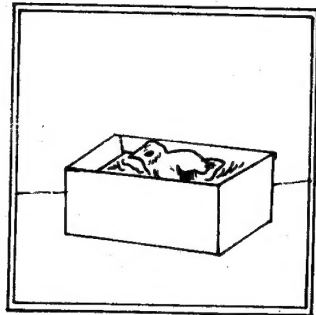
2.4b



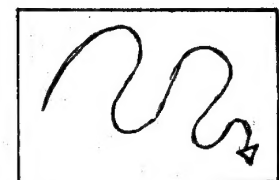
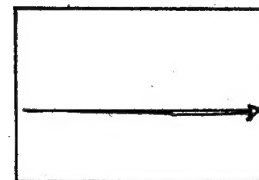
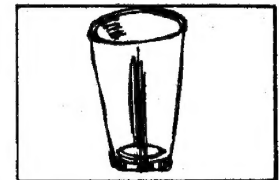
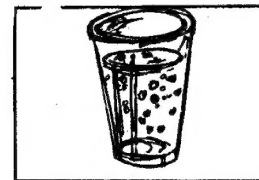
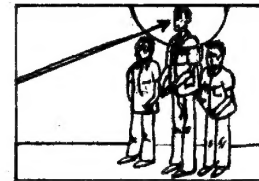
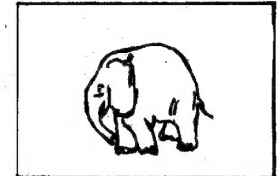
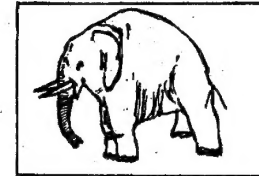
2.4t

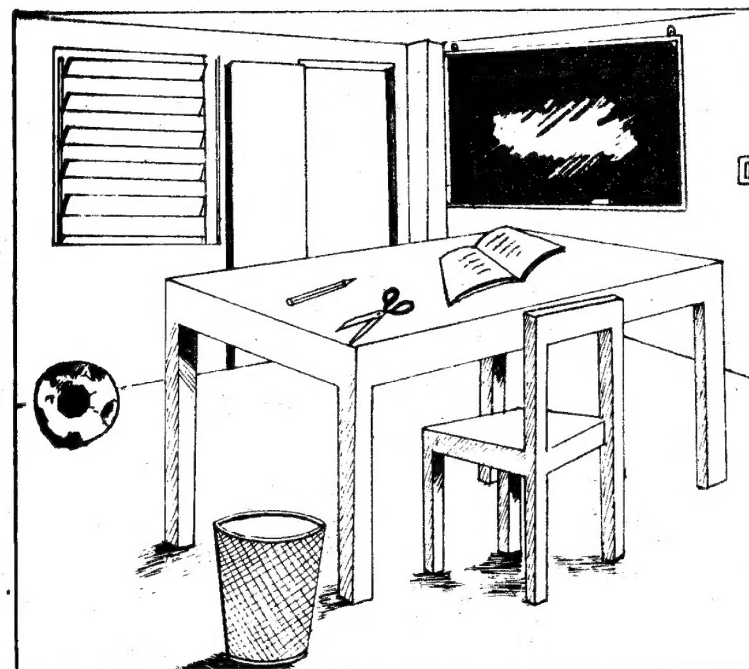
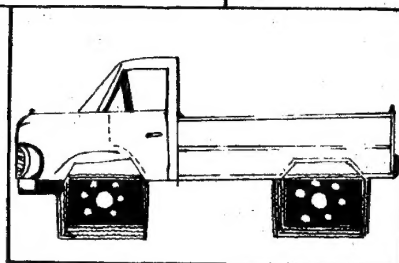
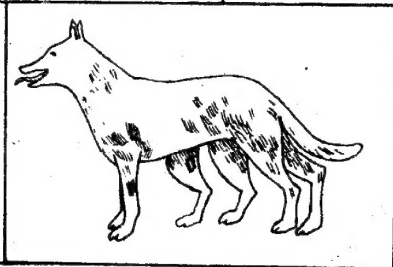
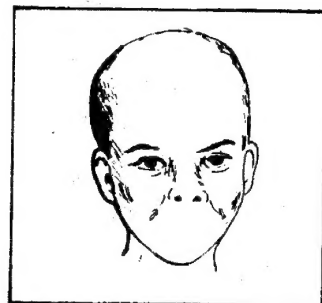


2.5

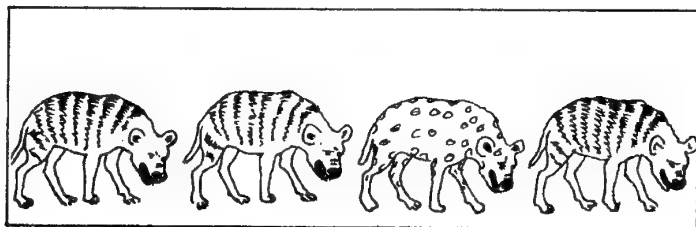
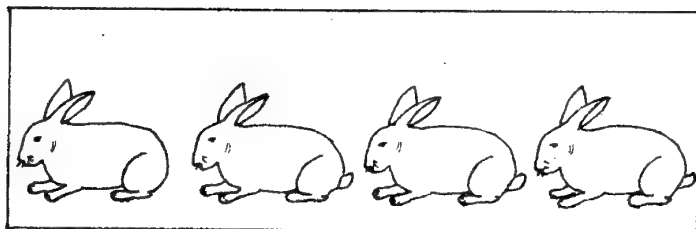
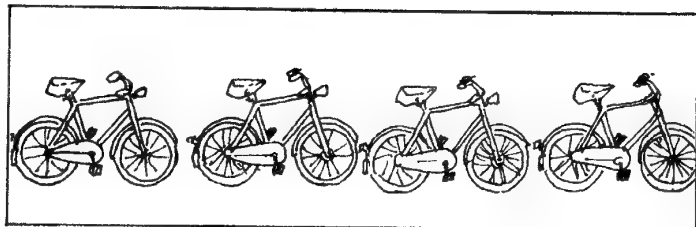
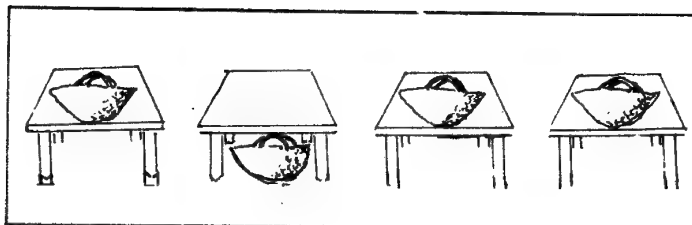


2.6b

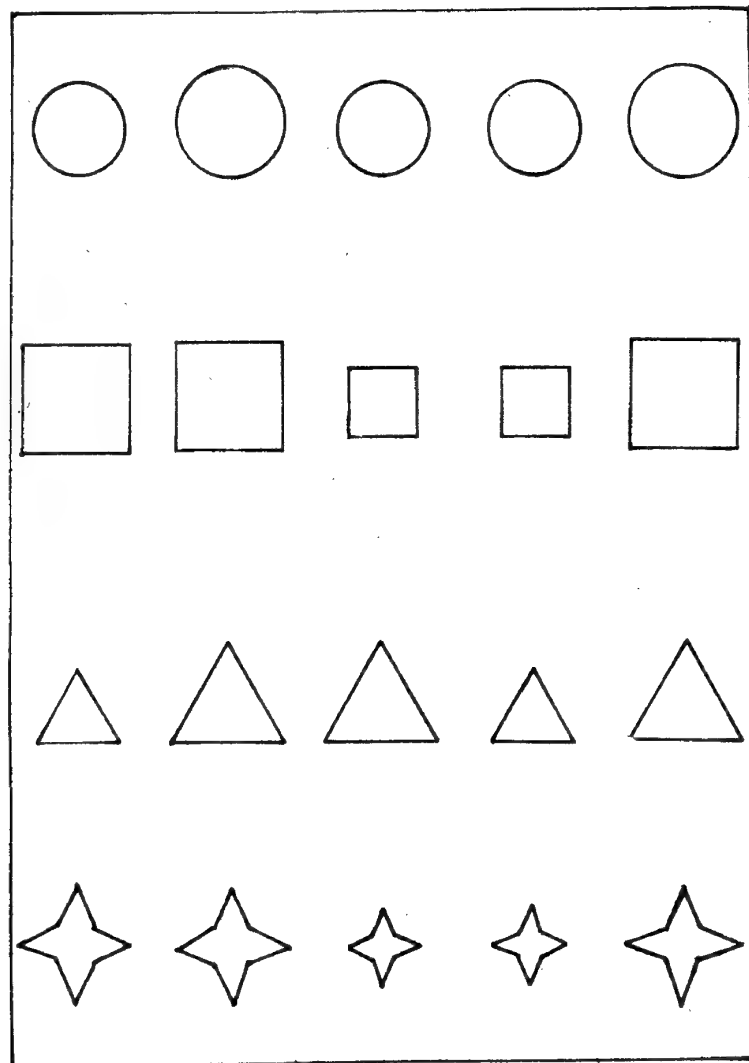




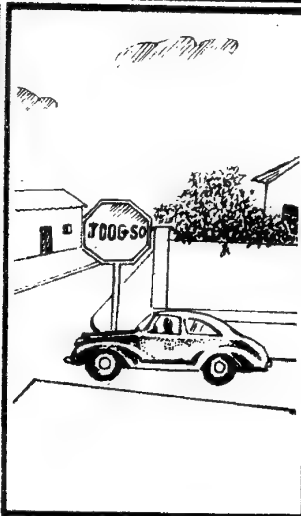
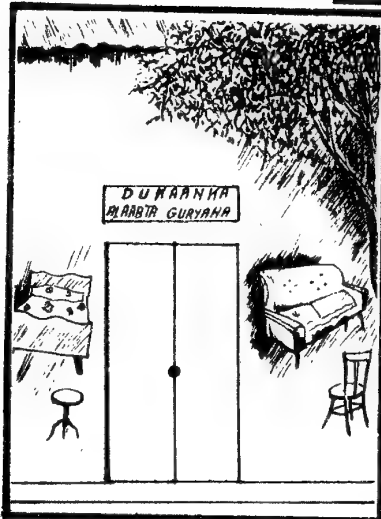
3.1b



3.1f



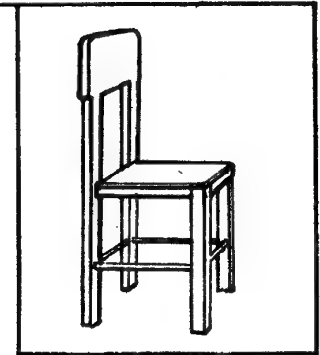
3.2



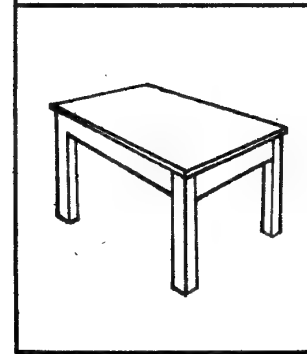
3.3b



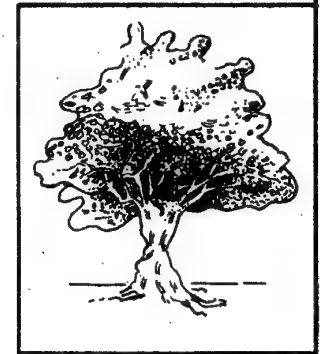
muus



kursi

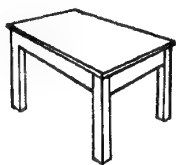

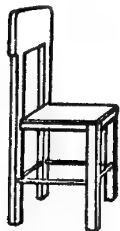



miis

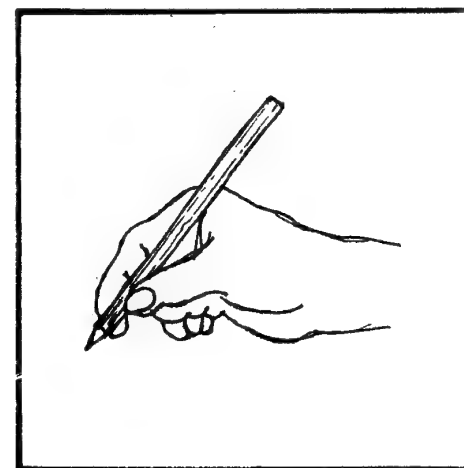


geed

3.3f

| | | |
|--|---|-------|
|  | | muus |
| |  | kursi |
|  | | miis |
| |  | geed |

3.4-3.5



3.6



3.7 - 4.1

A black and white line drawing of a banana, curved and pointing towards the right.

A black and white line drawing of a simple rectangular table with four legs.

A large, bold, lowercase letter 'm' in a cursive script, centered within a square frame.

A black and white line drawing of a snake, coiled in an 'S' shape.

A black and white line drawing of a folding knife, with the blade extended.

m m m m

m m m m m m m m

m

b


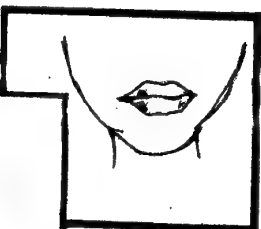
b


b

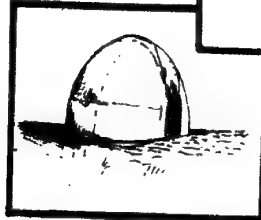

b

b

b

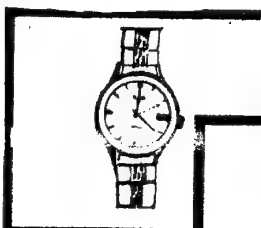



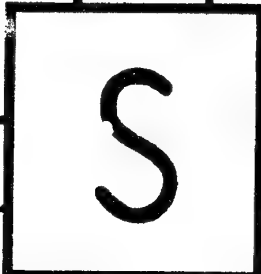



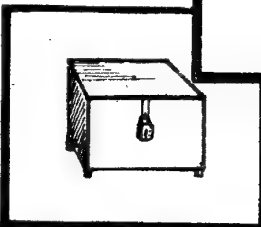

a a a a

a a a a a a a

a



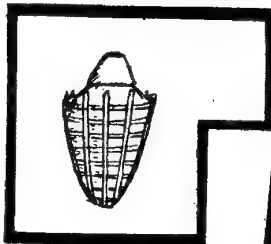




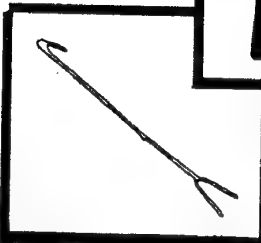
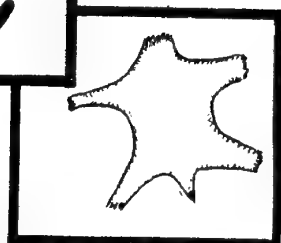
s s s s

s s s s s s s

s

h

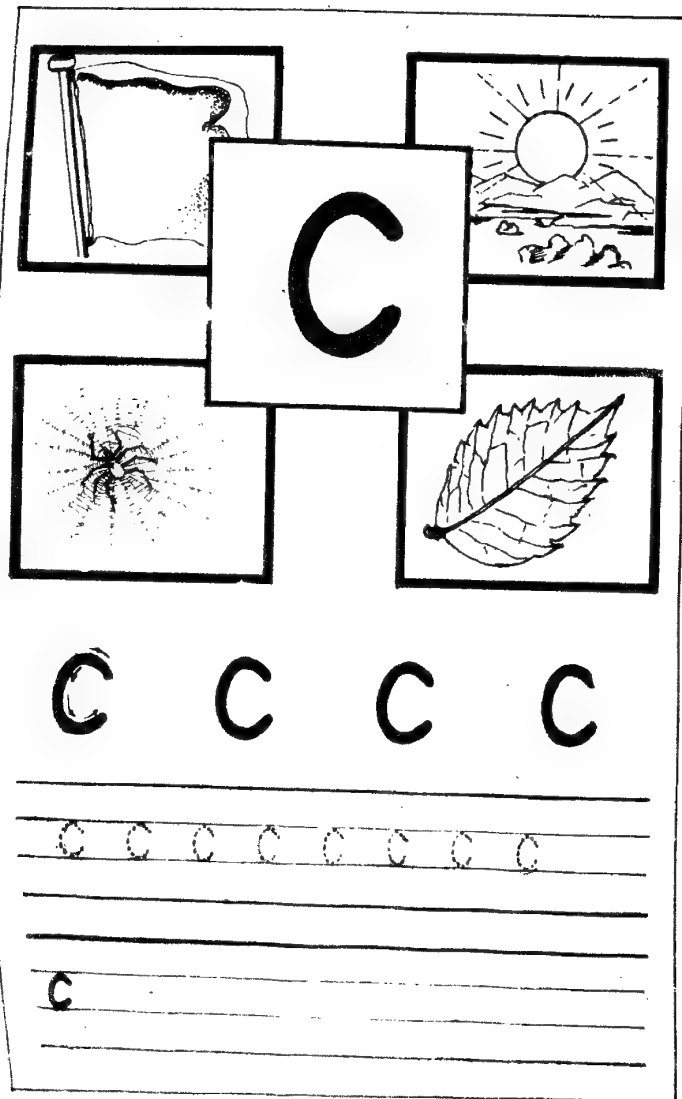



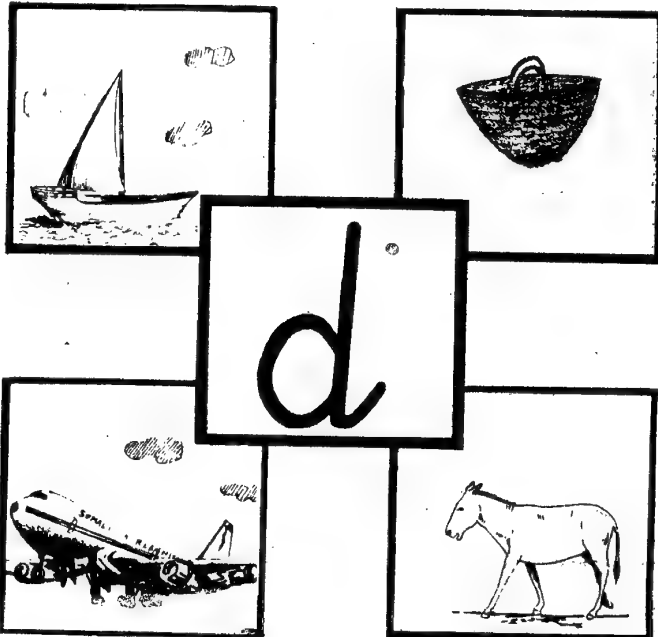
h
h
h
h

h h h h

h





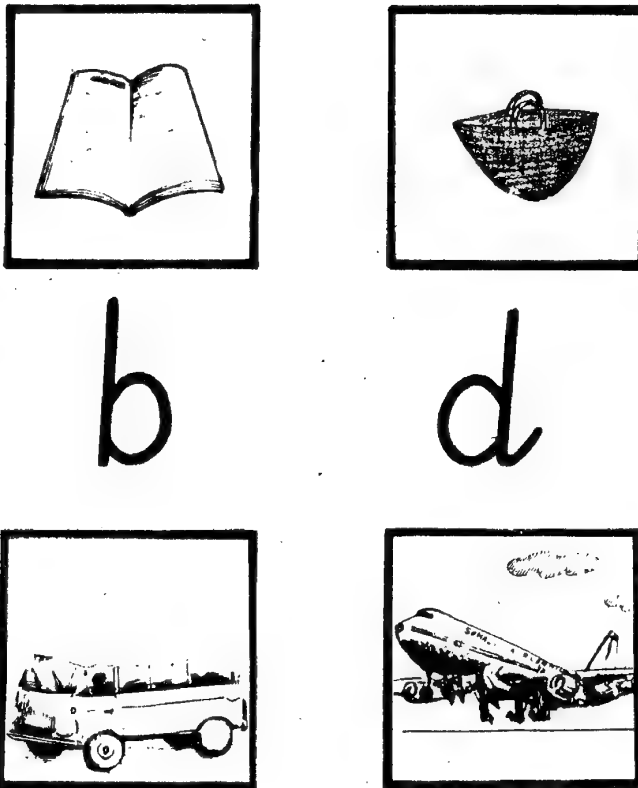


d

d d d d

d d d d

d

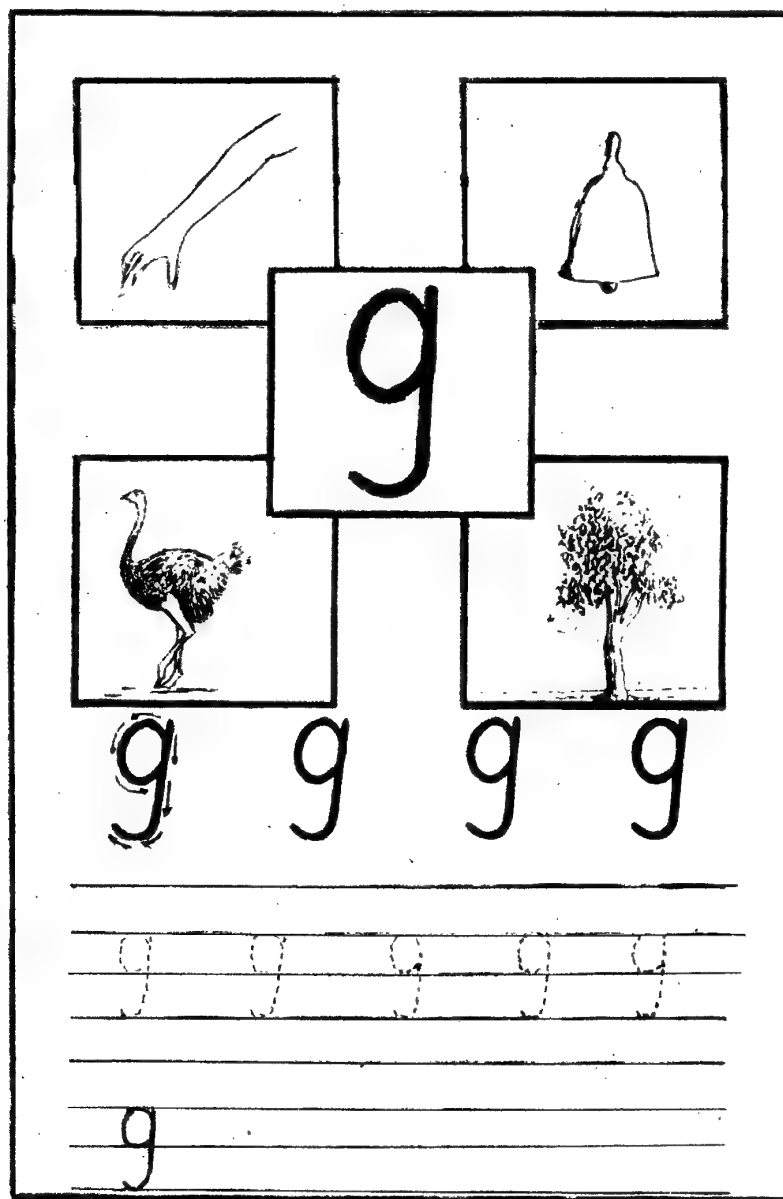


b



d

b

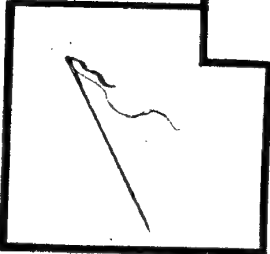
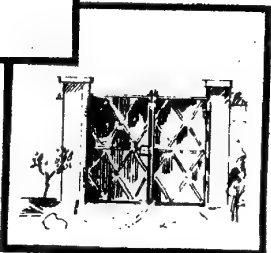
d



6.7-7.1

i


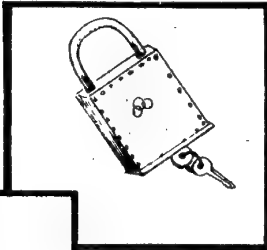



i i i i

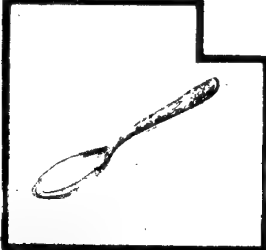
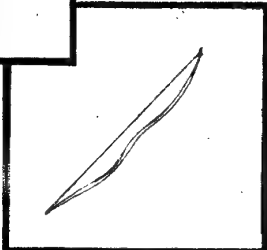
i i i i i

i

7.2-7.3

q

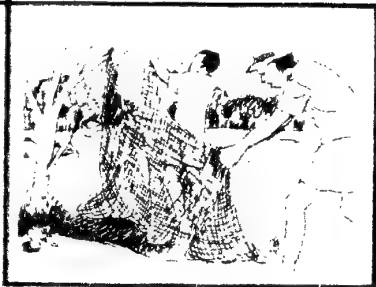



q q q q

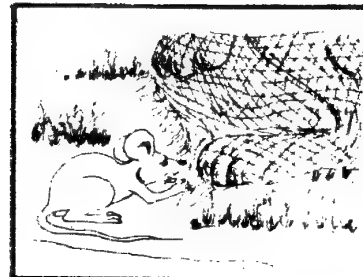
q q q q q

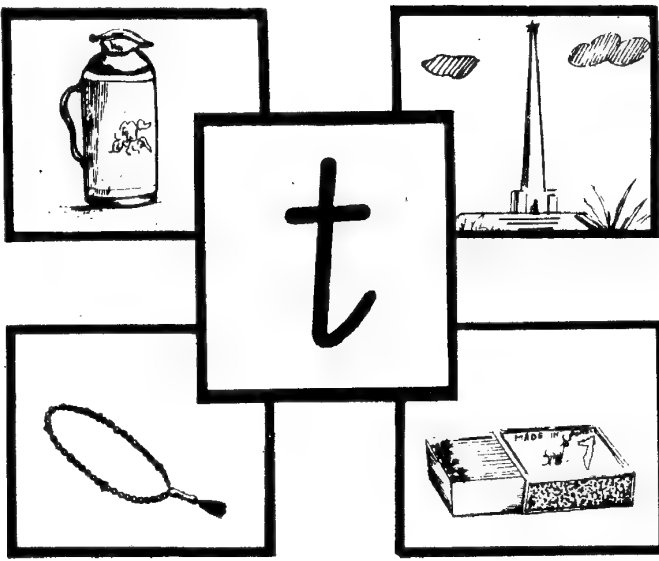
q

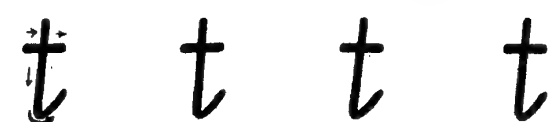
7.4 b

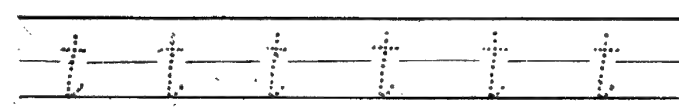


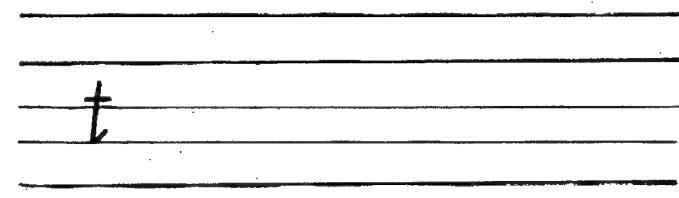
7.4 t

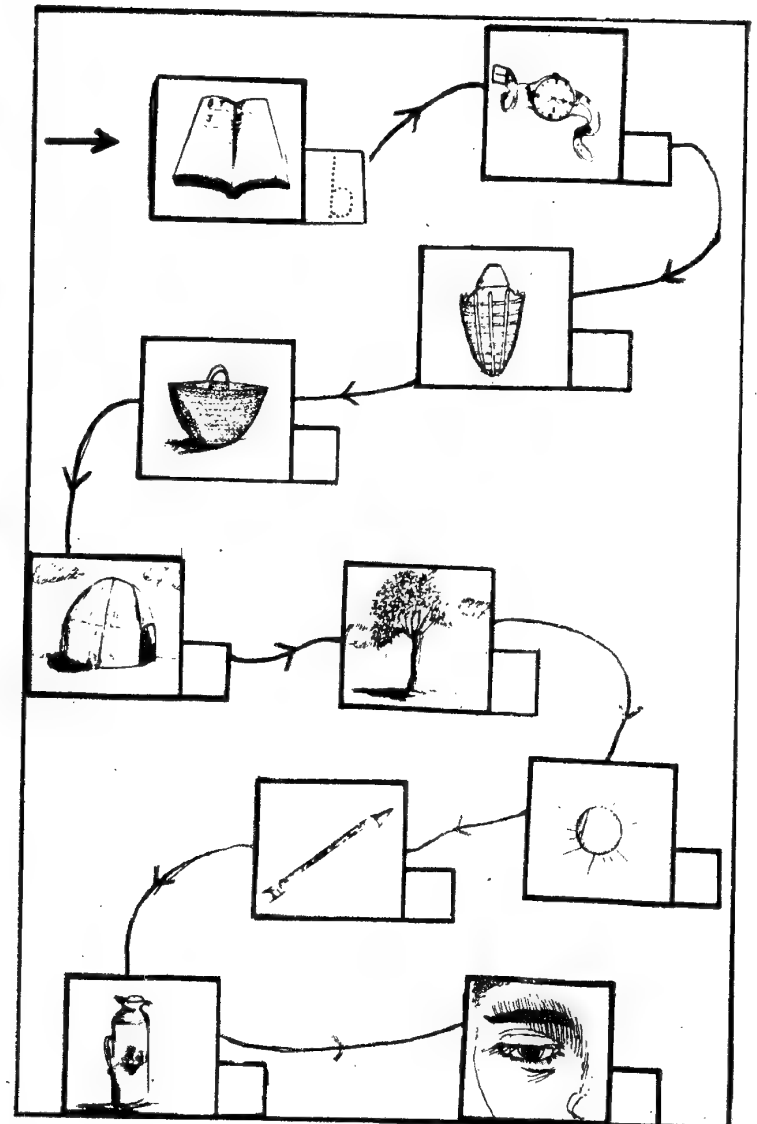












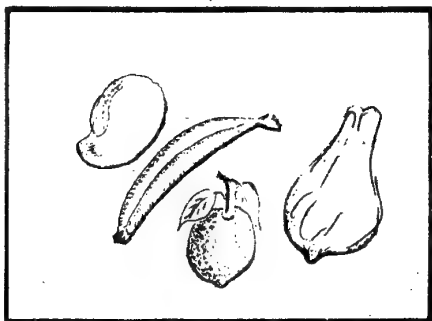
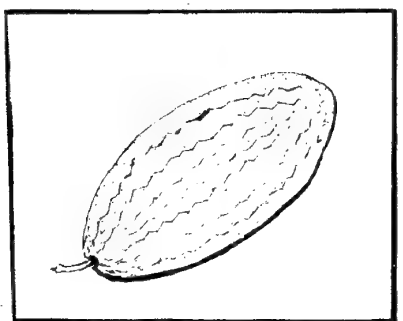
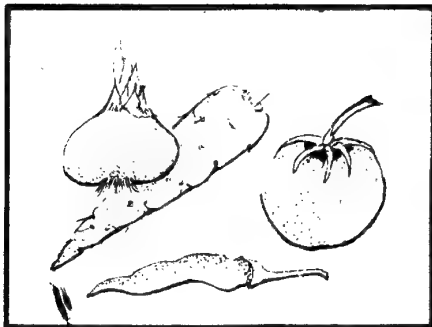
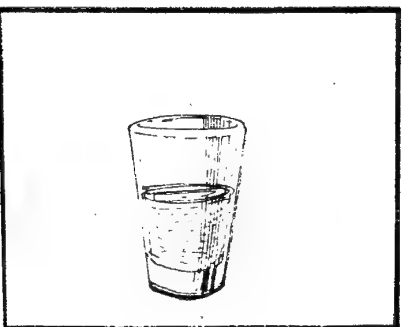
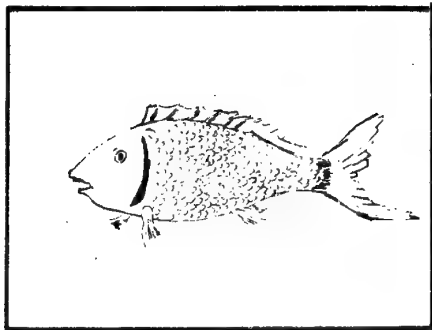
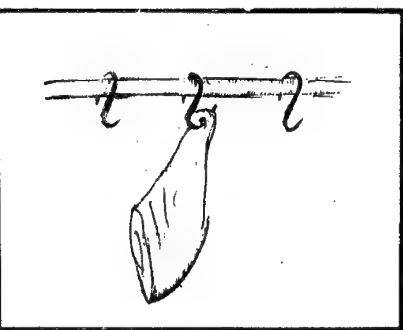
8.1-8.2

Handwriting practice for the letter 'k'. The central box contains a large lowercase 'k'. Surrounding it are four boxes with illustrations: a cup, a shoe, a chair, and a fish. Below the central box are five lowercase 'k's for tracing. At the bottom, there are three sets of handwriting lines, with the first set containing a lowercase 'k' for tracing.

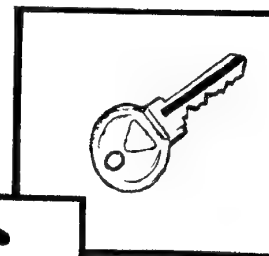
8.3-8.4

Handwriting practice for the letter 'u'. The top row contains two boxes with illustrations: a lowercase 'u' and an oval. The second row contains two boxes with illustrations: a flower and a pencil. Below these are five lowercase 'u's for tracing. At the bottom, there are three sets of handwriting lines, with the first set containing a lowercase 'u' for tracing.

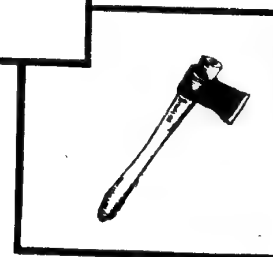
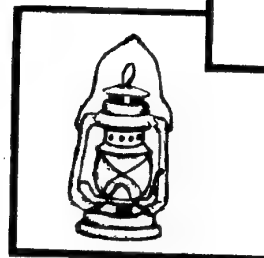
8.5



8.6-8.7



f



f


f


f

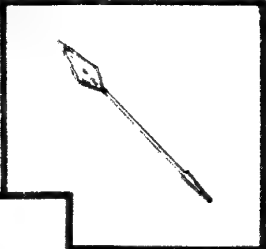
f

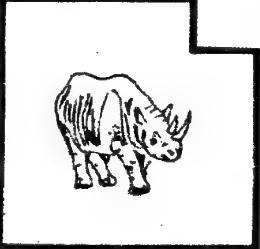
f f f f f f f f

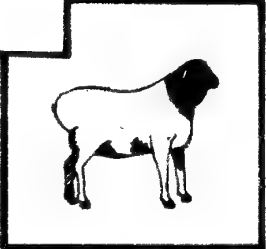
f







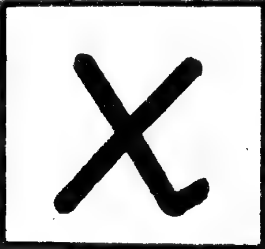


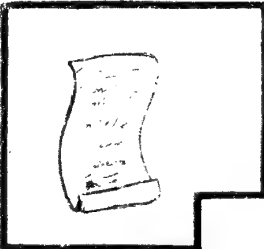



W W W W W

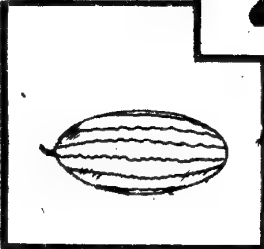
W W W W W W

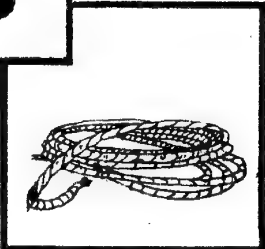
W









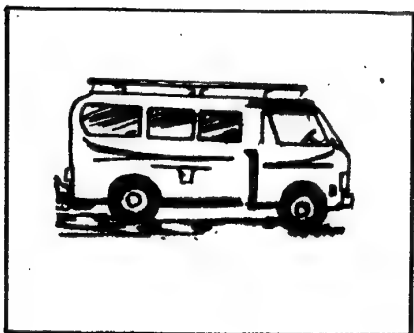


X X X X

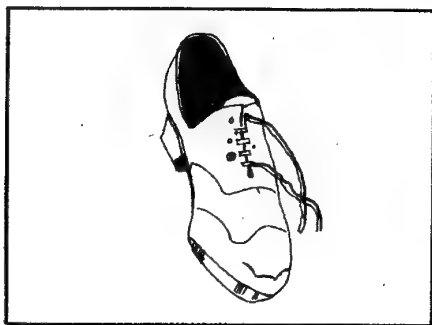
X X X X X

X

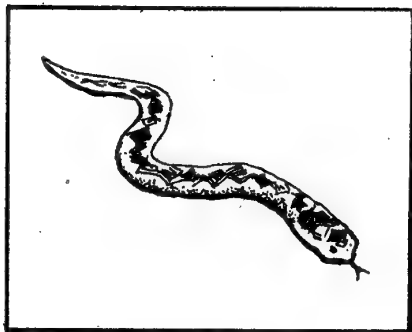
95



bas



kab

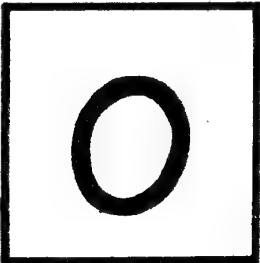

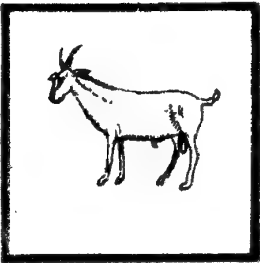
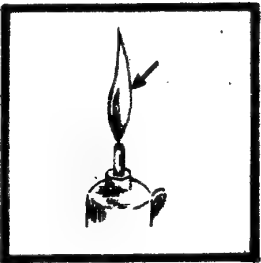


mas

96



9.7-10.1

| | |
|---|---|
|  |  |
|  |  |

○ ○ ○ ○ ○

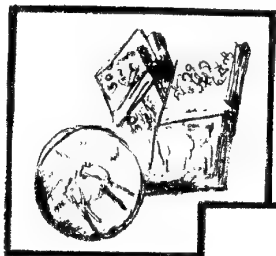
○ ○ ○ ○ ○

○

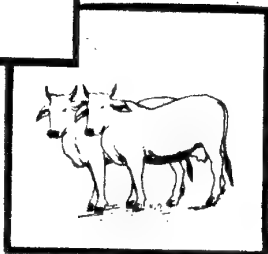
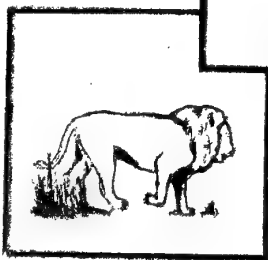
10.2



10.3-10.4



l

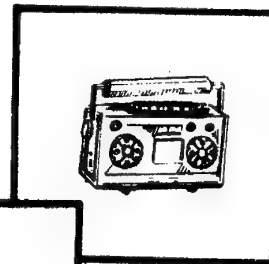
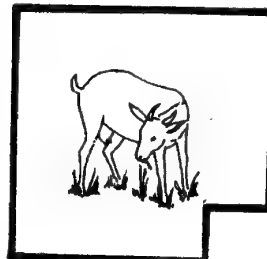


l l l l l

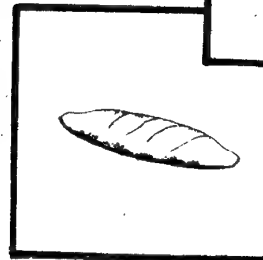
l l l l l

l

10.5-10.6



r



r r r r r

r r r r r

r

10.7



11.1-11.2


A large lowercase letter 'j' is centered in a square box. Surrounding this central box are four smaller square boxes, each containing a different illustration: a mouse in the top-left, a landscape with hills and trees in the top-right, a ladder in the bottom-left, and a sack in the bottom-right.

j j j j j j


j j j j j j

j

fure




tuke




e

cambe



dubbe



e e e e

e e e e e e e

e

hooyo

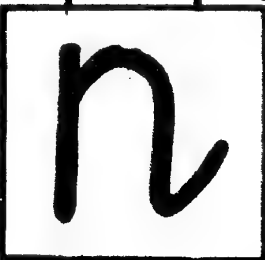
aabo

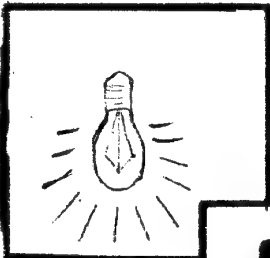
aniga

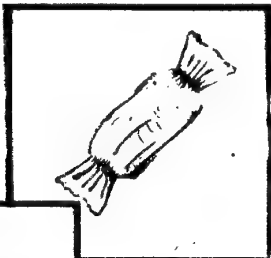
adiga


nabad


fiican









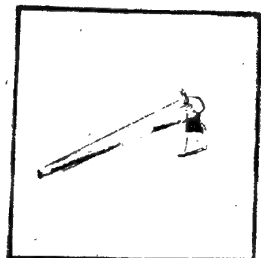



न न न न न न न न न न


न न न न न न न न न न

न न न न न न न न न न

y







y y y y y y y y y y

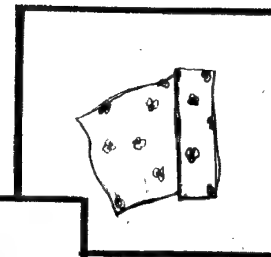
y y y y y y y y y y

y y y y y y y y y y

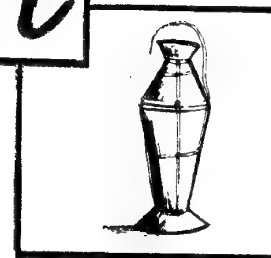
12.3



12.4-12.5





dh





dh dh dh dh

dh dh dh dh

dh


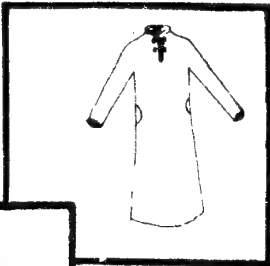
sh


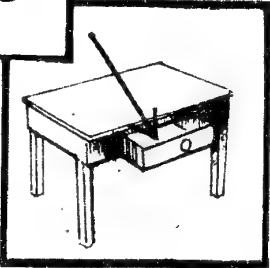
sh sh sh sh

sh sh sh sh

sh



kh


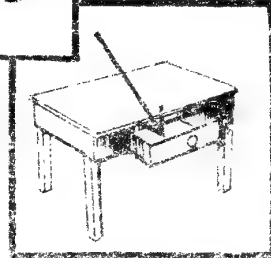
kh kh kh kh

kh kh kh kh

kh

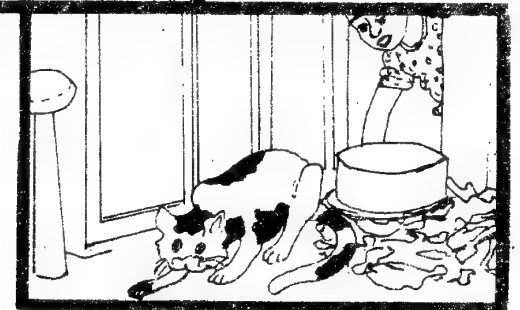
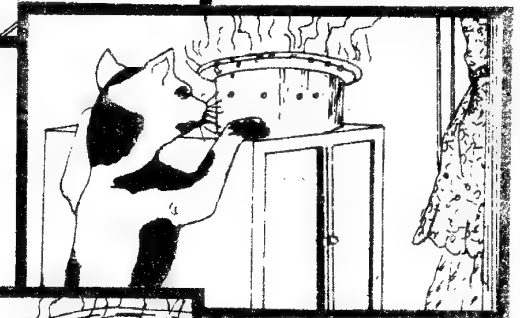
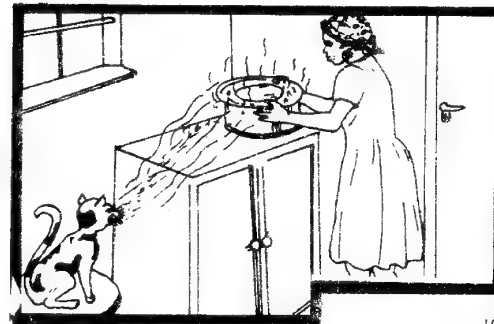
kh



kh kh kh kh

kh kh kh kh

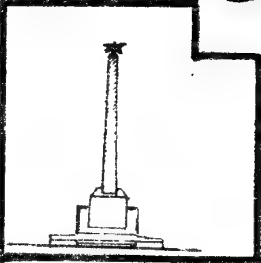

kh



baal shaa ti

taa llo qaa do

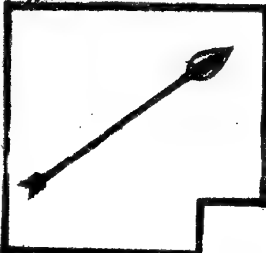
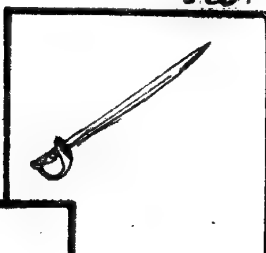
aa

aa aa aa

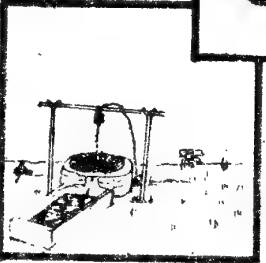

aa aa aa aa aa

aa

lee b see f

cee l geed

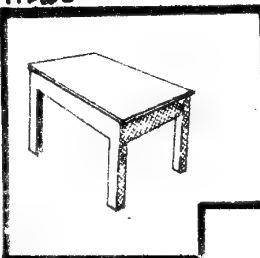
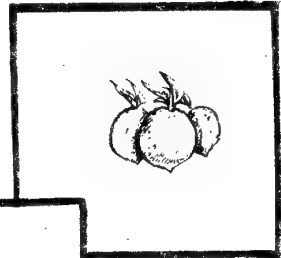
ee

ee ee ee ee


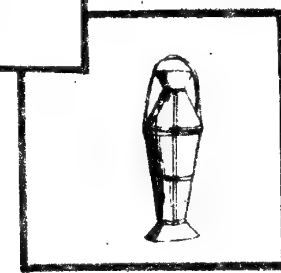
ee ee ee ee ee

ee

müs lün

jür dhül


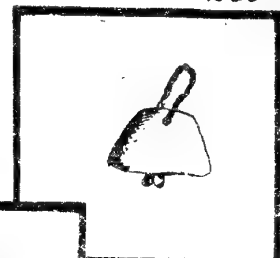
ii

ii ii ii ii ii ii



ii ii ii ii ii ii

ii

koob koor

roob rooti

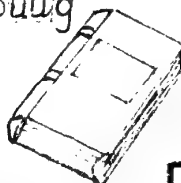



oo oo oo


oo oo oo oo oo

oo


14.1




buug



suun



muus



suul

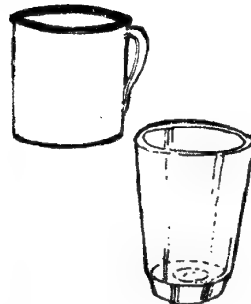
uu

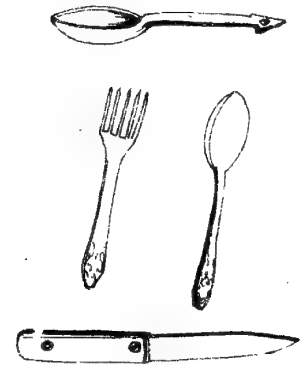
uu uu uu uu

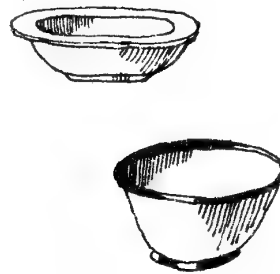
uu uu uu uu uu


uu

14.2





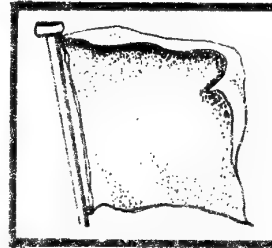




143b

| | | | | | | | |
|---|----|----|----|----|----|---|---|
| | N | G | F | | | | |
| E | | | | | R | | |
| | b | t | j | x | kh | d | r |
| U | | | | | C | | |
| | s | sh | dh | c | g | f | q |
| S | | | | | H | | |
| | k | l | m | n | w | h | y |
| | | | | | L | | |
| K | a | e | i | o | u | | Y |
| A | aa | ee | ü | oo | uu | | I |
| | | | | | | | |
| | W | M | O | Q | | | |

143t



Cc Cc Cc Cc

Cc Cc Cc Cc

Cc



Ss Ss Ss Ss

Ss Ss Ss Ss

Ss



Oo Oo Oo Oo

Oo Oo Oo Oo

Oo

14.4



Xx

Xx

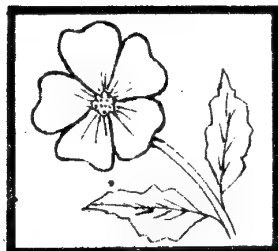
Xx



Ww

Ww

Ww



Uu

Uu

Uu

14.5



Ii

Ii

Ii



Kk

Kk

Kk



Ll

Ll

Ll

14.6



Jj



Tt

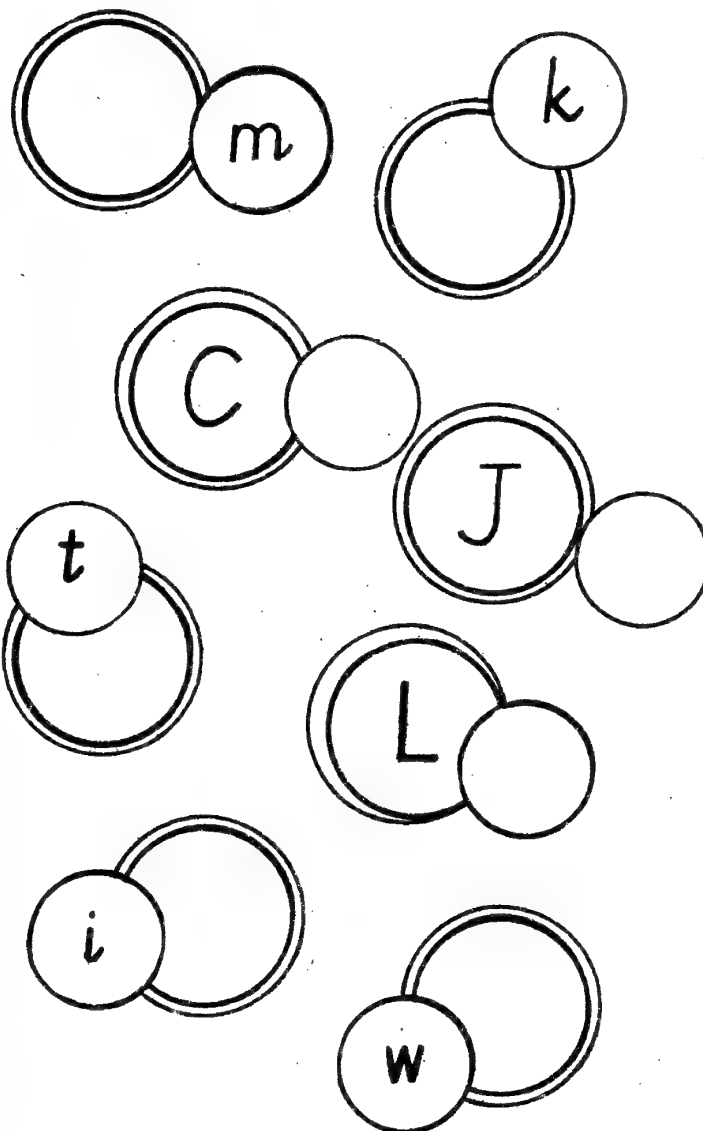
Tt



Mm

Mm

14.7



15.1



Nn

Nn

Nn



Yy

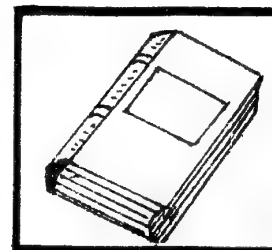
Yy

Yy

Nn

Yy

15.2



Bb

Bb

Bb



Ee

Ee

Ee



Rr

Rr

Rr

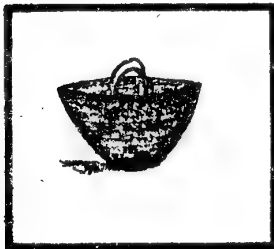
15.3



Aa

Aa

Aa



Dd

Dd

Dd

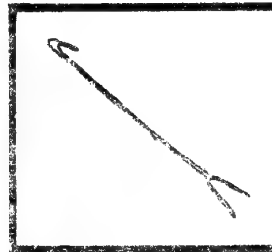


Gg

Gg

Gg

15.4



Hh

Hh

Hh



Qq

Qq

Qq



Ff

Ff

Ff

15.5



15.6



Kh kh

Kh kh

Kh kh



Sh sh

Sh sh

Sh sh

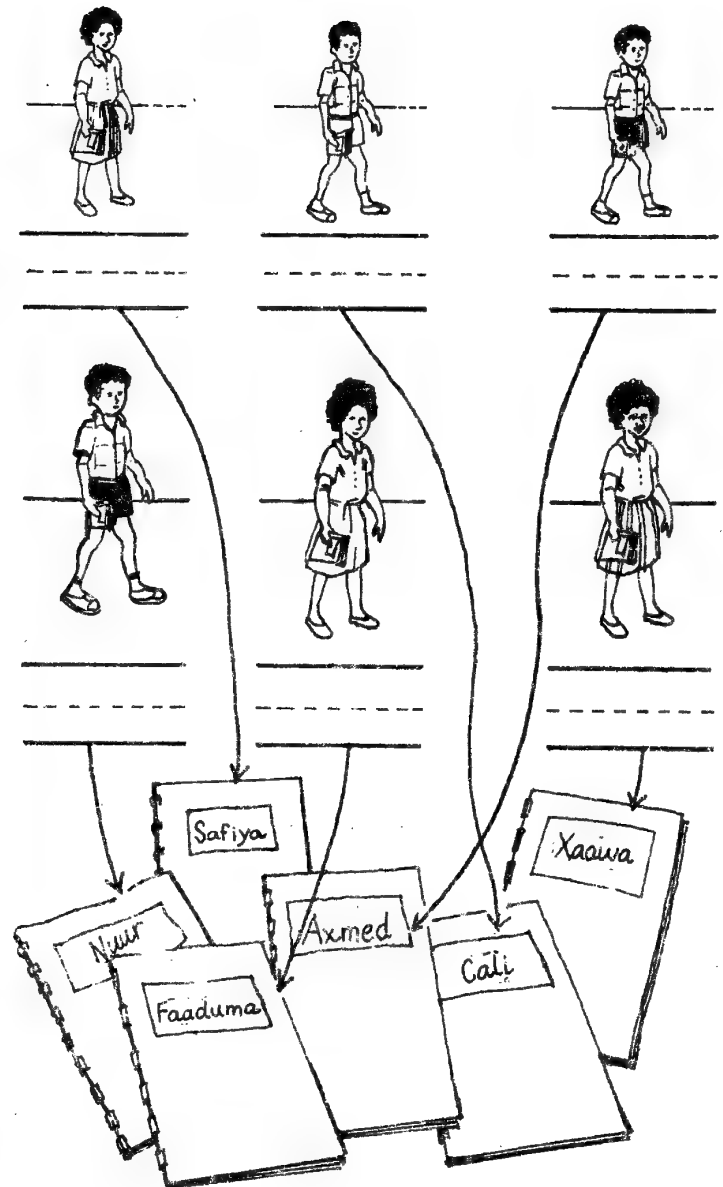


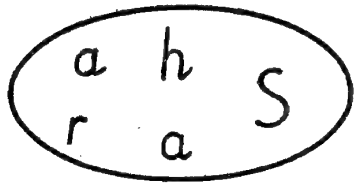
Dh dh

Dh dh

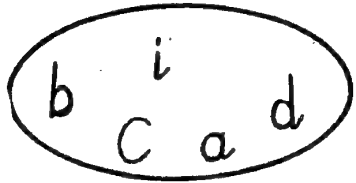
Dh dh

Bb Tt Jj Xx
 Kh kh Dd Rr Ss
 Sh sh Dh dh Cc
 Gg Ff Qq Kk Ll
 Mm Nn Ww Hh Yy
 Aa Ee Ii Oo Uu

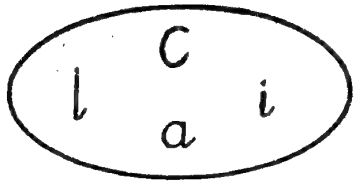




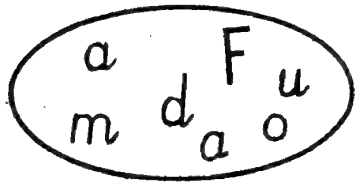
Cabdi



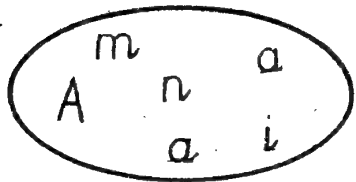
Faaduma



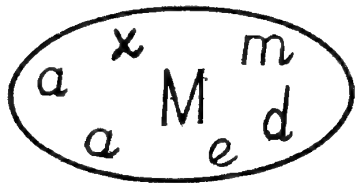
Aamina



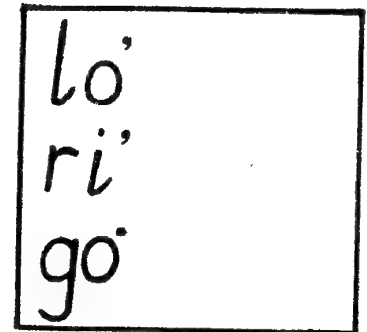
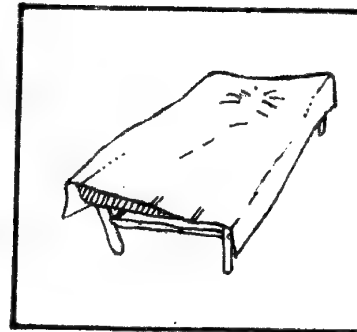
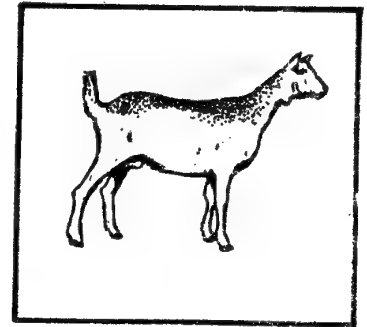
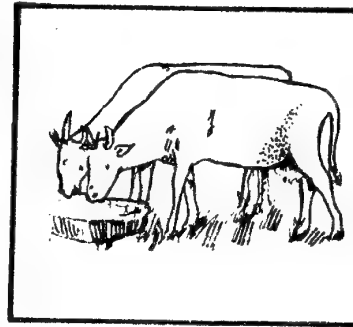
Maxamed



Cali



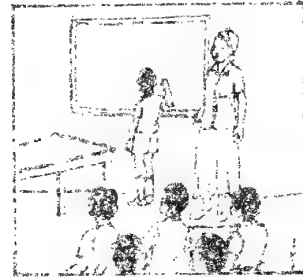
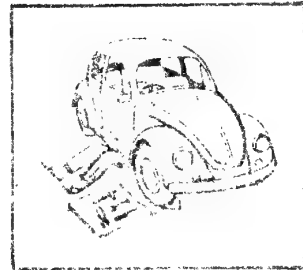
Sahra



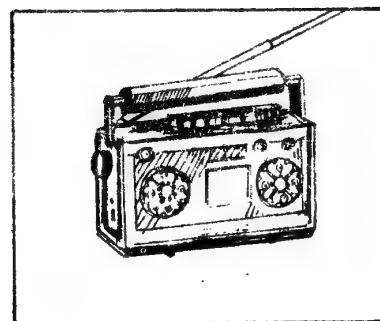
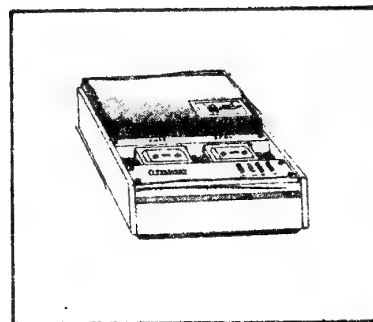
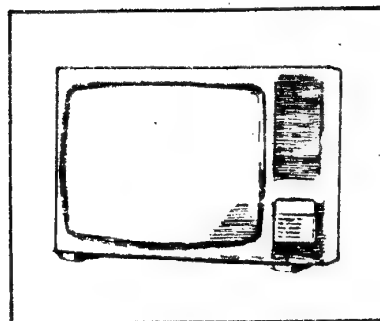
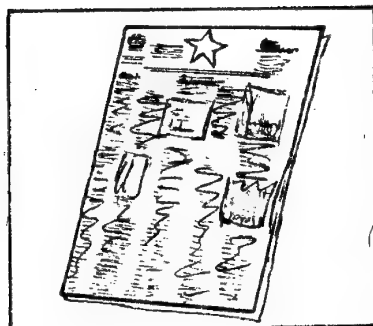
lo'

ri'

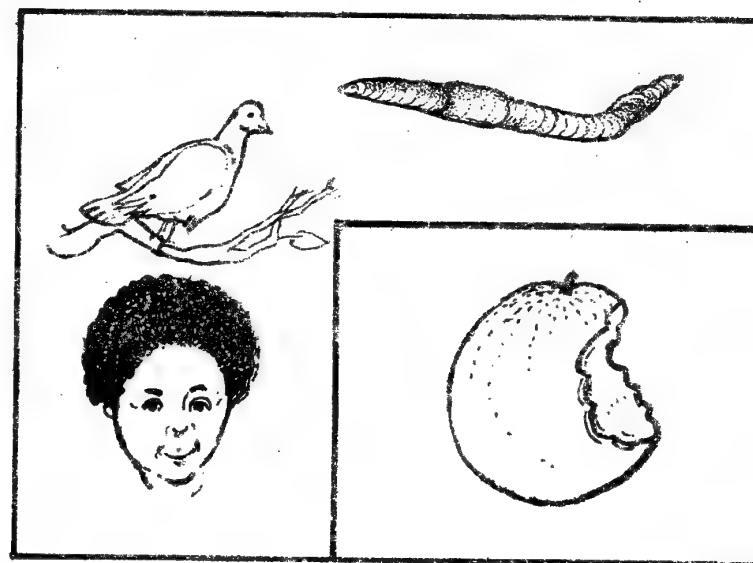
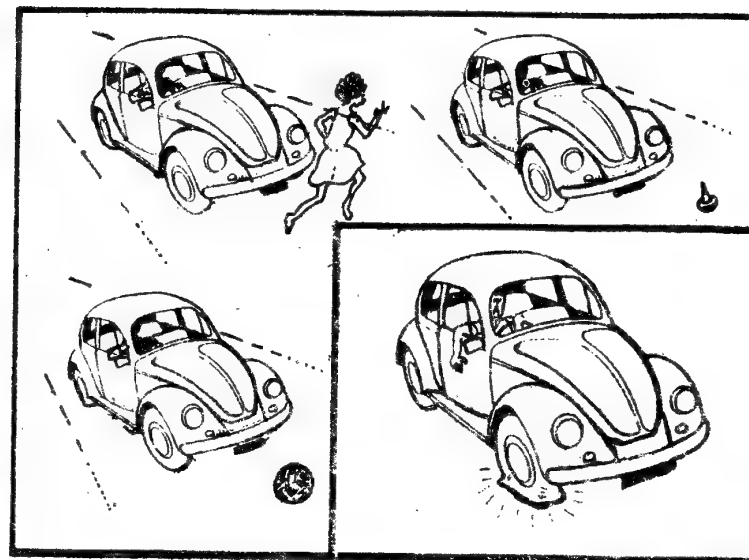
go'



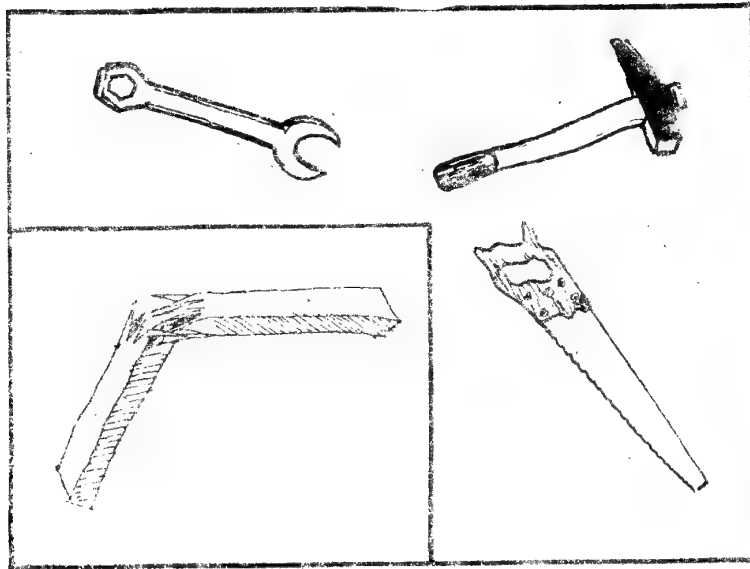
16.6



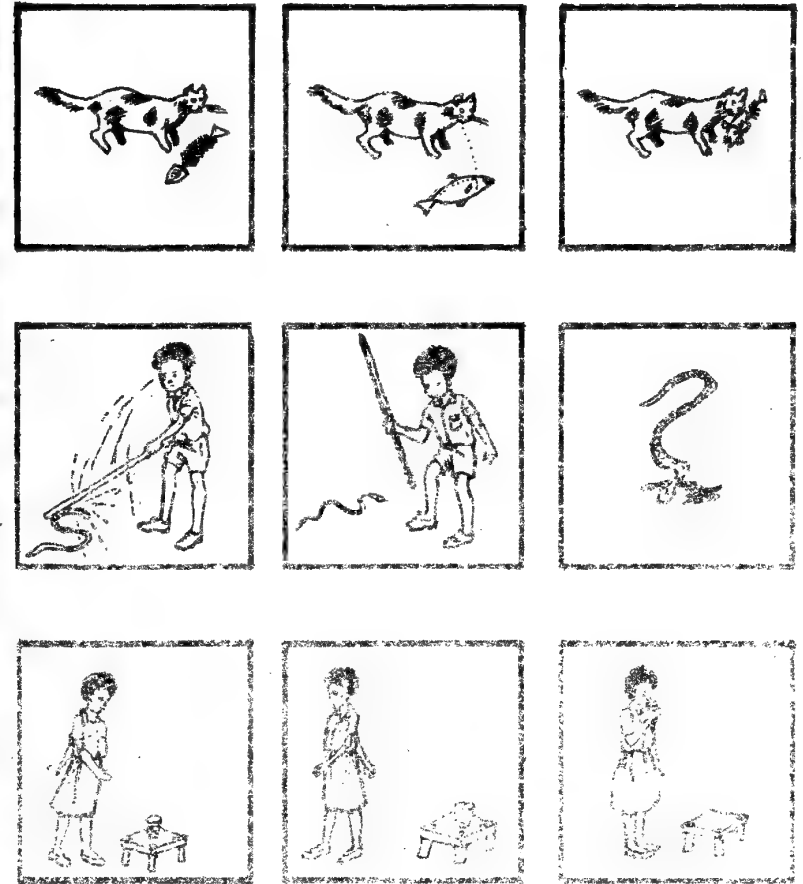
16.7b



16.7†



16.7j



17.1



17.2



gabadh

wül

17.3

gabadh

wül



g_b_dh

w_l

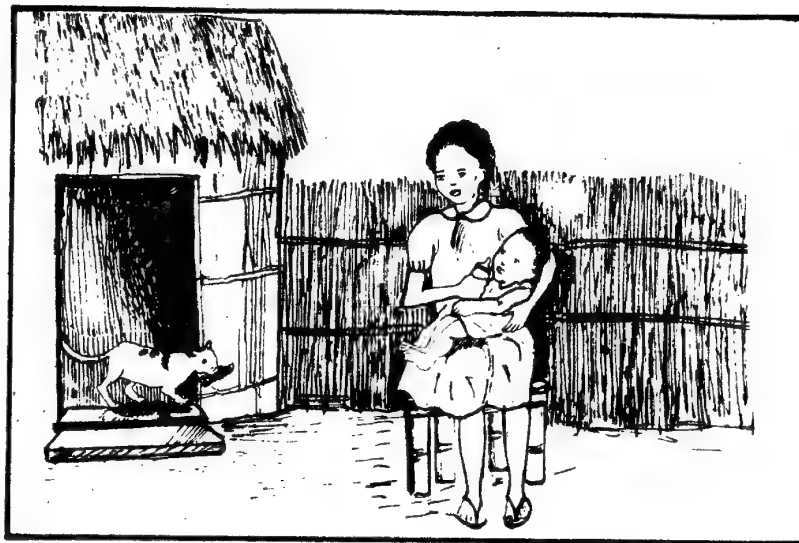


w_____

g_____



17.4



175



ilmo

bisad

17.6

bisad

ilmo



lm

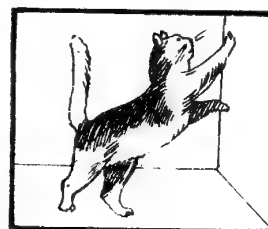
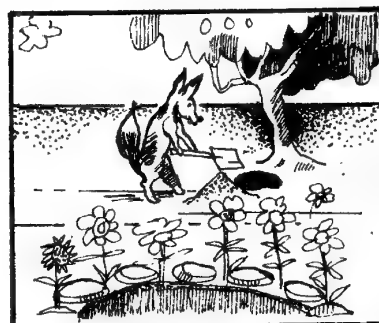
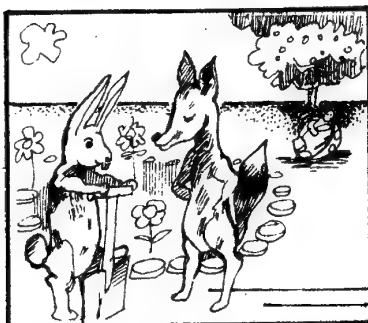
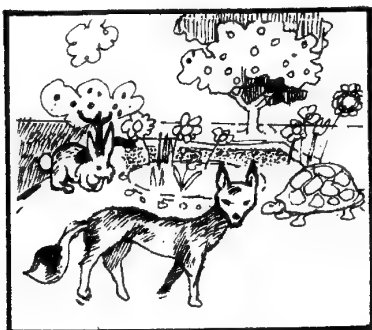
b_s_d



b_____

i_____





ilmo



wül

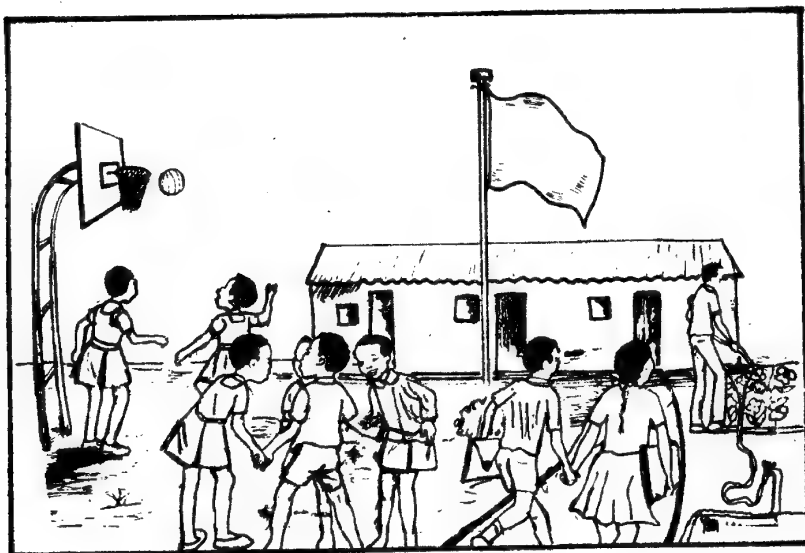


bisad



gabadh

18.1†



18.2



dugsi

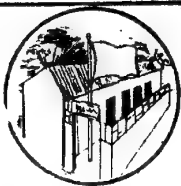
arday

calan

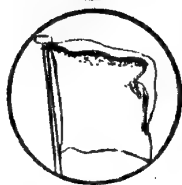
beer

18.3

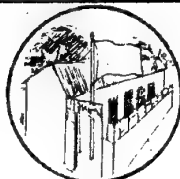
beer arday



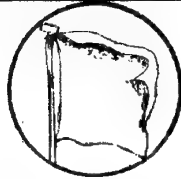
dugsi calan



d_gs_



c_t_n



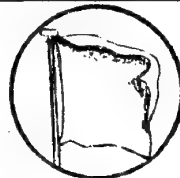
_rd_y



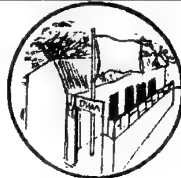
b_r



c_____



d_____



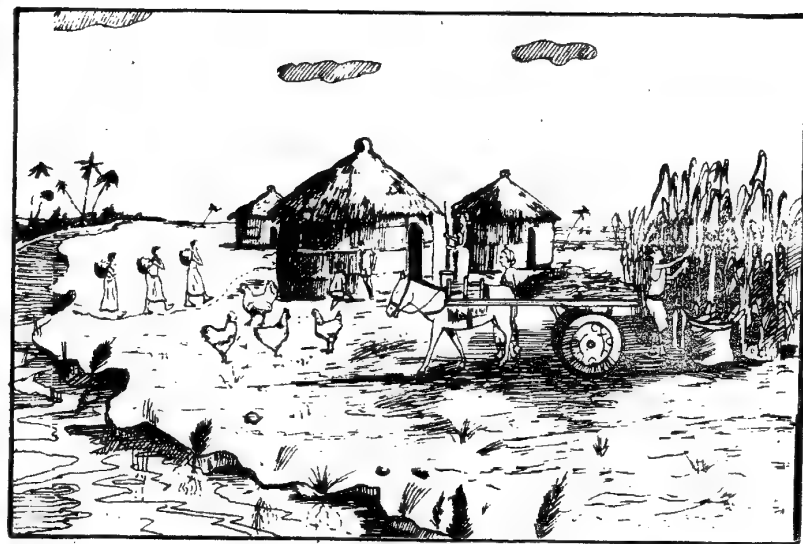
b_____



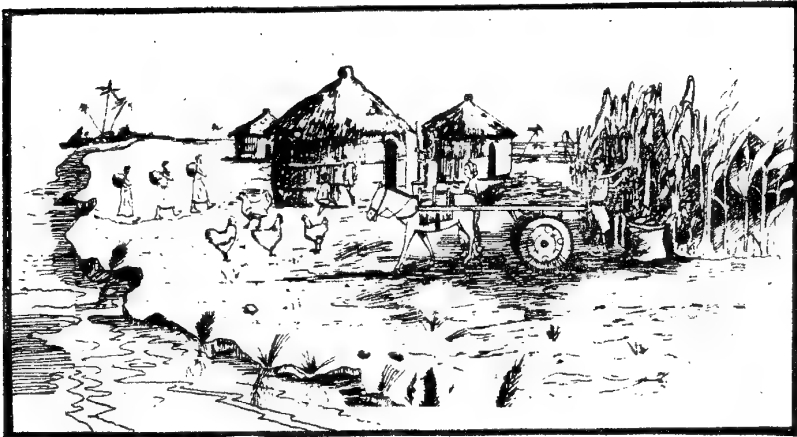
a_____



18.4



18.5



webi

nin

mundul

galley

18.6

galley webi



mundul nin



g_ll__



n_n



m_nd_l



w_b_



m_____



w_____

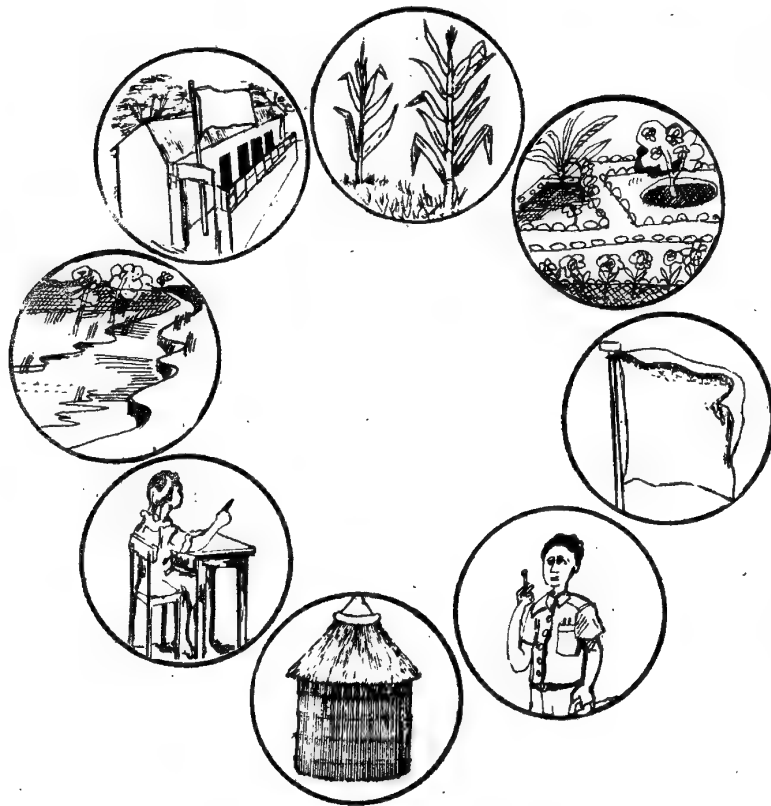


g_____



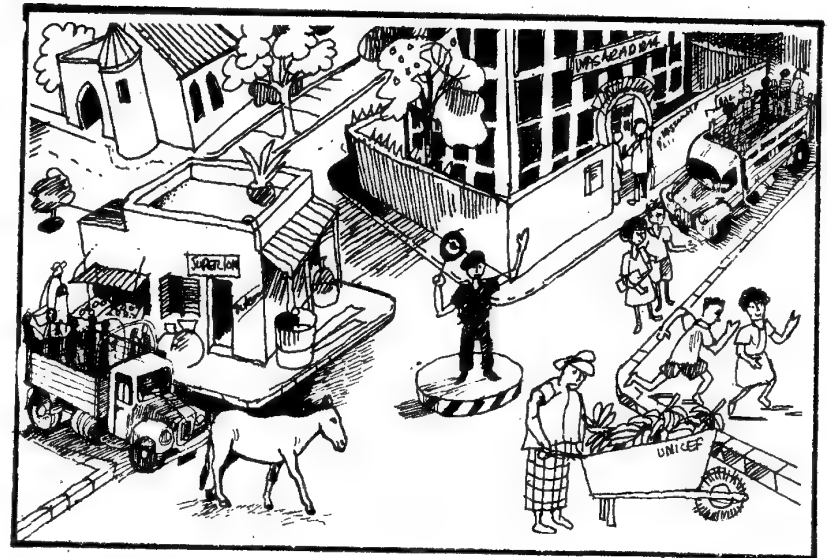
n_____

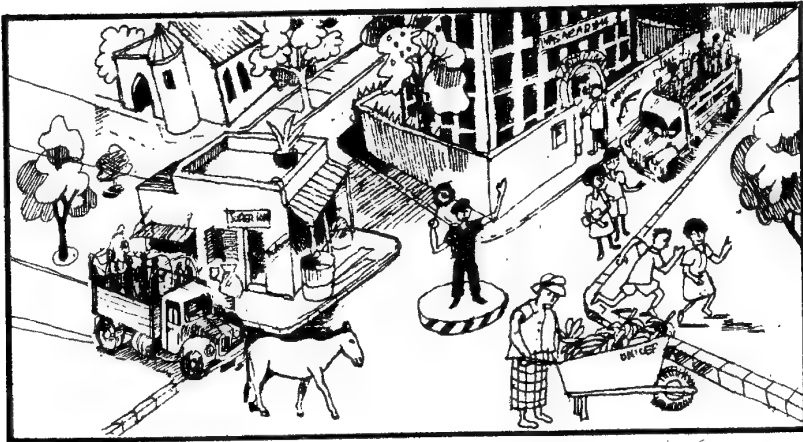




beer
nin
calan
arday

webi
dugsi
mundul
galley





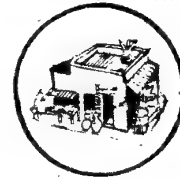
baabuur

xafiis

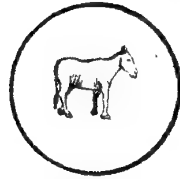
dukaan

dameer

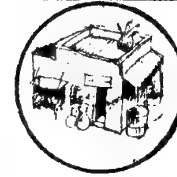
xafiis dameer



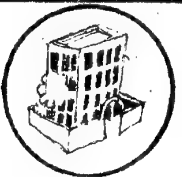
baabuur dukaan



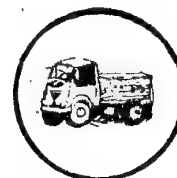
d_k__n



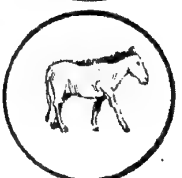
x_f__s



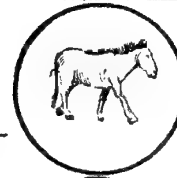
b__b__r



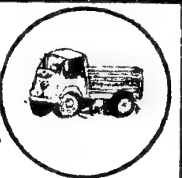
d_m__r



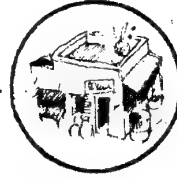
d_____



b_____



d_____



x_____



19.4



19.5



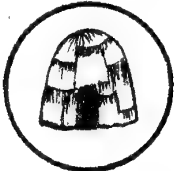
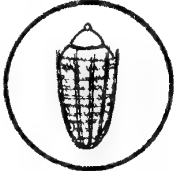
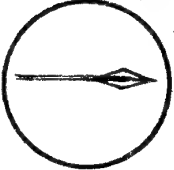

aqal




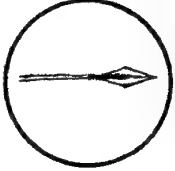
geel

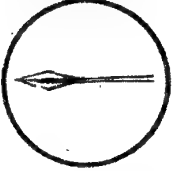


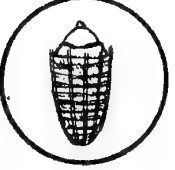
waran

haan

19.6

| | | | |
|------|-------|---|---|
| aqal | geel |  |  |
| haan | waran |  |  |

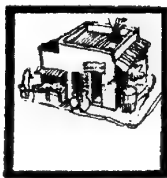
| | | | |
|------|--|-------|--|
| -q-l |  | g--l |  |
| h--n |  | w-r-n |  |

| | | | |
|--------|---|--------|---|
| w_____ |  | g_____ |  |
| a_____ |  | h_____ |  |

19.7



20.1 b



haan

baabuur

dukaan

aqal

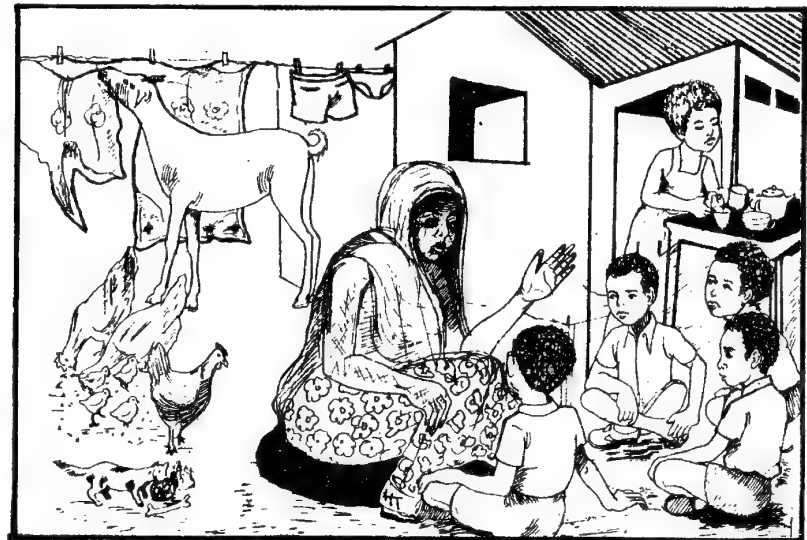
xafiis

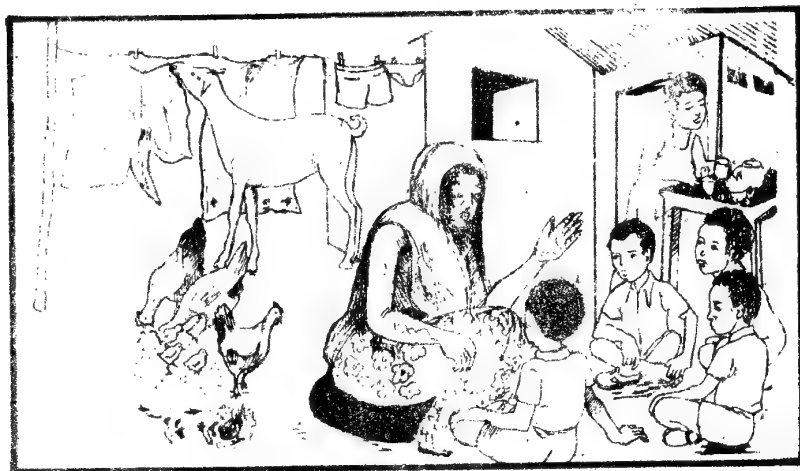
dameer

geel

waran

20.1 t





ayeeyo

guri

sheeko

carruur

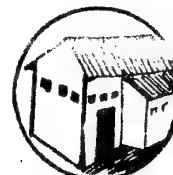
guri carruur



sheeko ayeeyo



g-r-



sh-k-



-y--y-



c-rr--r



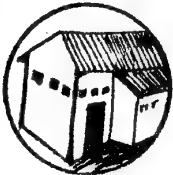
a_____



s_____



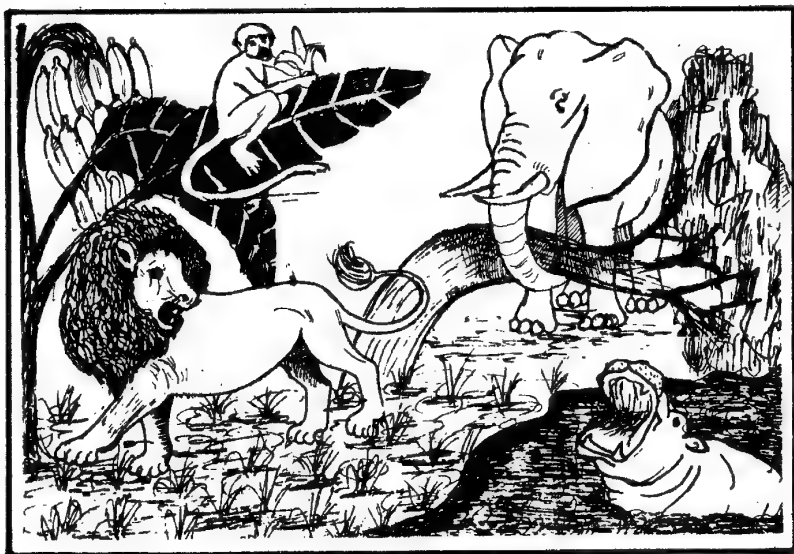
g_____



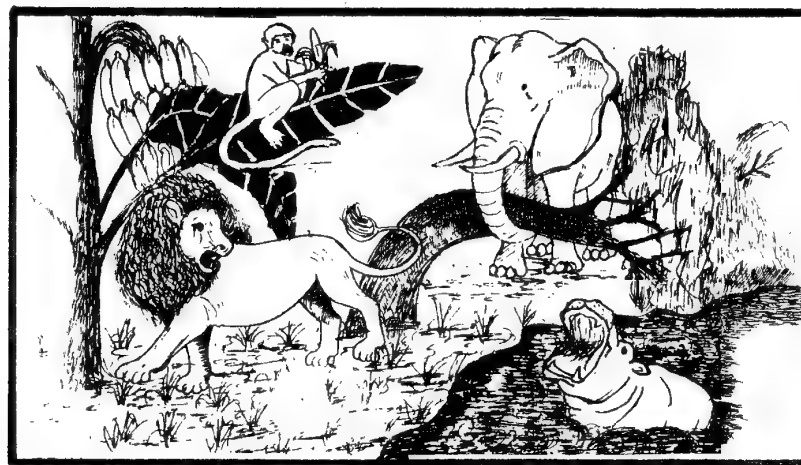
c_____



20.4



20.5



libaax

jeer

maroodi

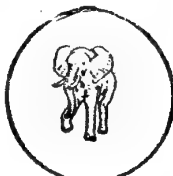
daayeer

20.6

jeer daayer



maroodi libaax



d_y_r



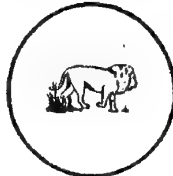
j_r



m_r_d



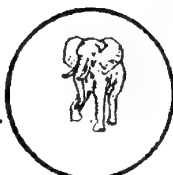
l_b_x



j_



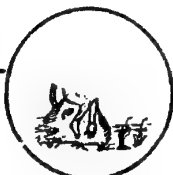
m_



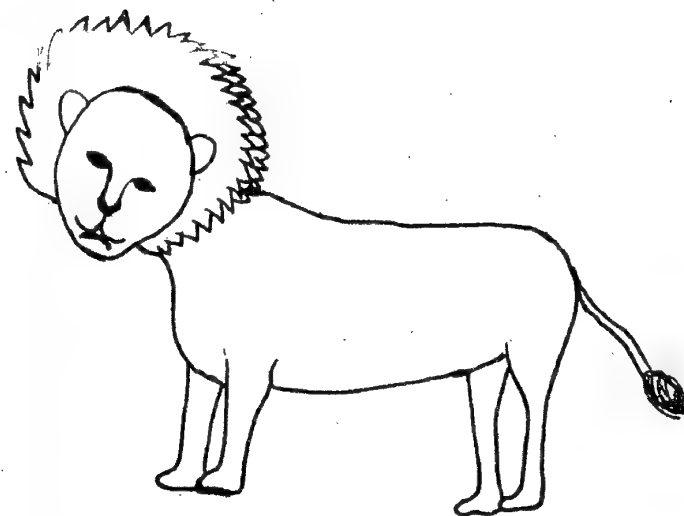
l_



d_



20.7



21.1 b



carruur

ayeeyo

jeer

maroodi

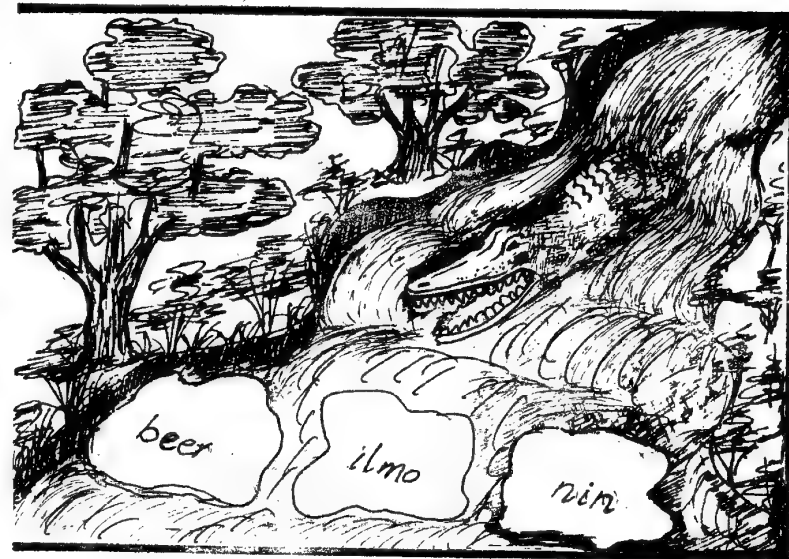
sheeko

libaax

daayeer

guri

21.1 t



21.2



21.3



awr

maqal

adhi

naag

21.4

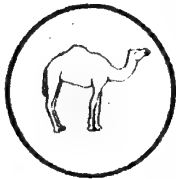
maqal

awr

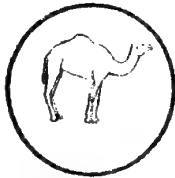


naag

adhi



a__



a__ i



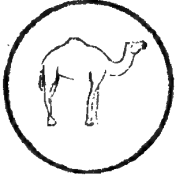
aa



_a_a_



a__



m__



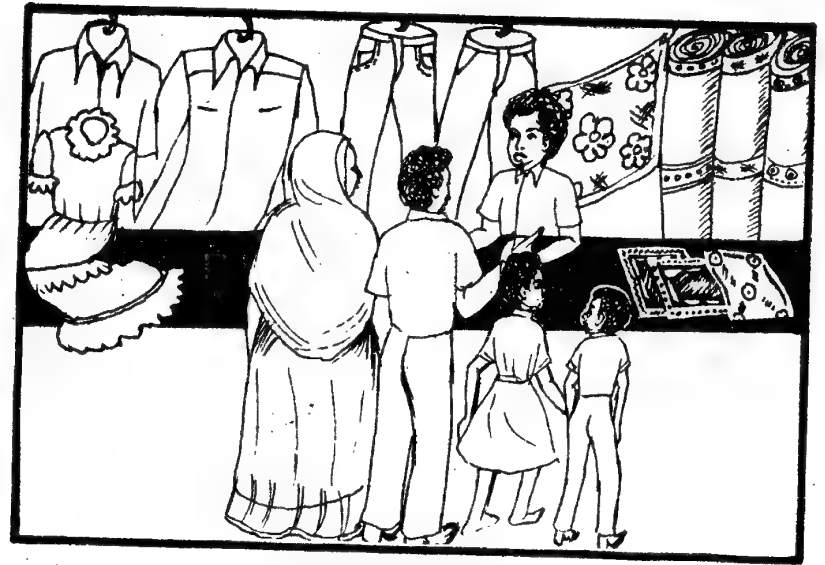
n__



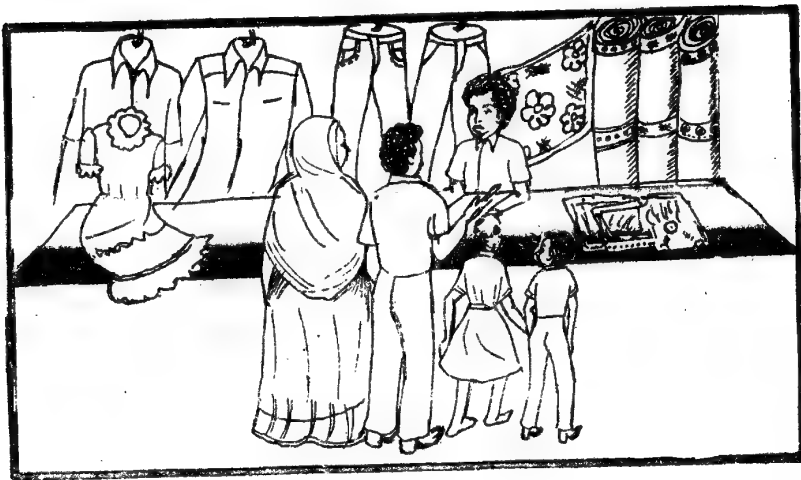
a__



21.5



21.6



shaati

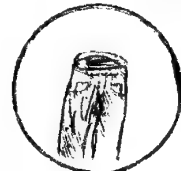
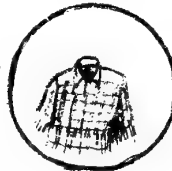
kurdad

surwaal

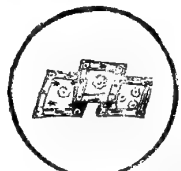
masar

21.7

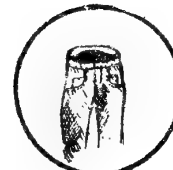
shaati kurdad



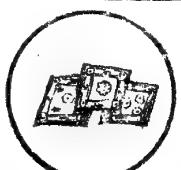
surwaal masar



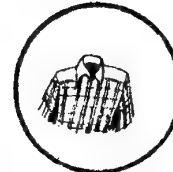
_ u _ _ aa _



_ a _ a _



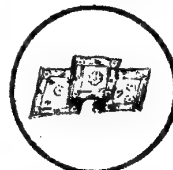
_ _ aa _ _



_ u _ _ a _



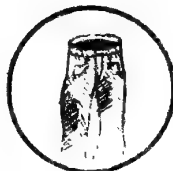
m _ _ _ _



s _ _ _ _



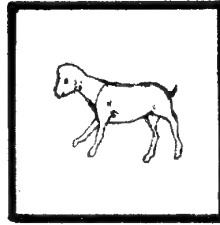
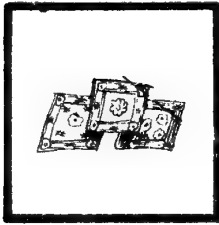
s _ _ _ _



k _ _ _ _



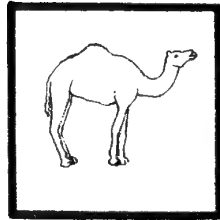
22.1



k _____ m _____ m _____



n _____ s _____



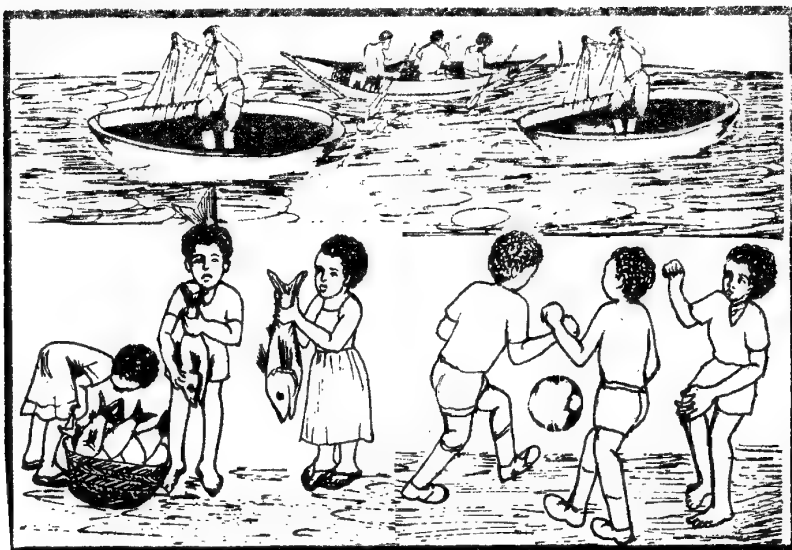
a _____ sh _____ a _____

surwaal adhi masar
maqal naag kurdad
awr shaati

22.2



22.3



kalluun

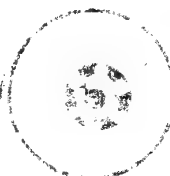
shabag

huudhi

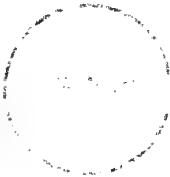
kubbad

22.4

huudhi kubbad



kalluun shabag



huudhi



shabag



kalluun



huudhi



k



k

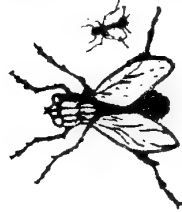


h



sh

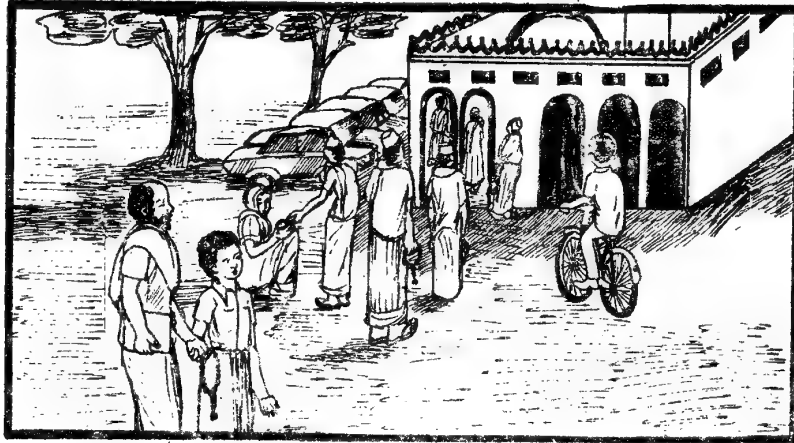




Fogow diqsiyahaw
 Fogow, diqsiyahaw,
 Fako, diqsi fogow,
 Lugahaaga faliirsan baan necebahay,
 Faraqyada korkaagaan necebahay,
 Falalkaagaan necebahay,
 Fako diqsiyahaw fogow,
 Diqsi, diqsiyahaw iga fogow.



22. 7.



masaajid

Quraan

tusbax

sadaqo

23.1

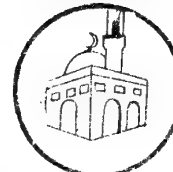
Quraan sadaqo



masaajid tusbax



_a_aa_i_



_a_a_o



_u__a_



_u_aa



Q



L

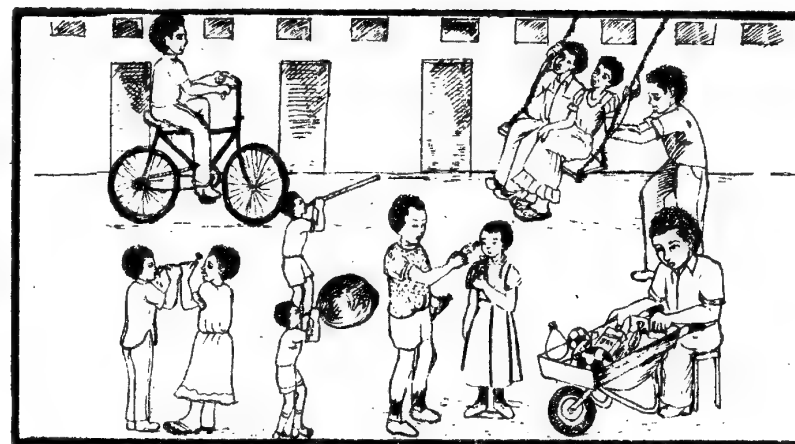
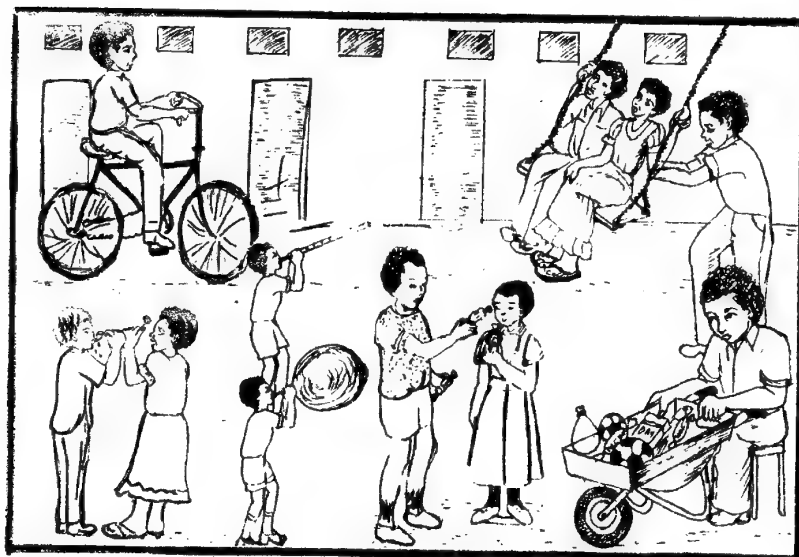


S



m





leexo

jalaato

biibii

baskiil

nacnac

foodhin

234 b.

baaskiil leexo



foodhin jalauto



naonac bliibii



ee_o



a_aa_o



a_ii



oo_i



ii_ii



a_a



234. t.

b_____



f_____



n_____



l_____

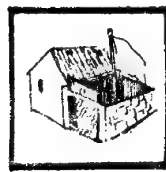
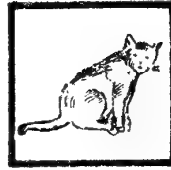
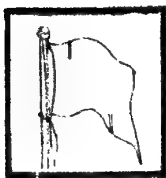


b_____



j_____





arday

wiil

bisad

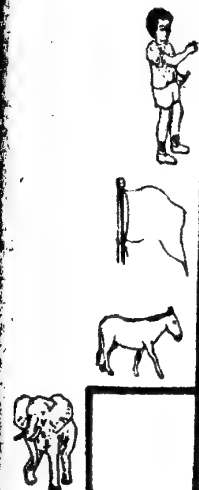
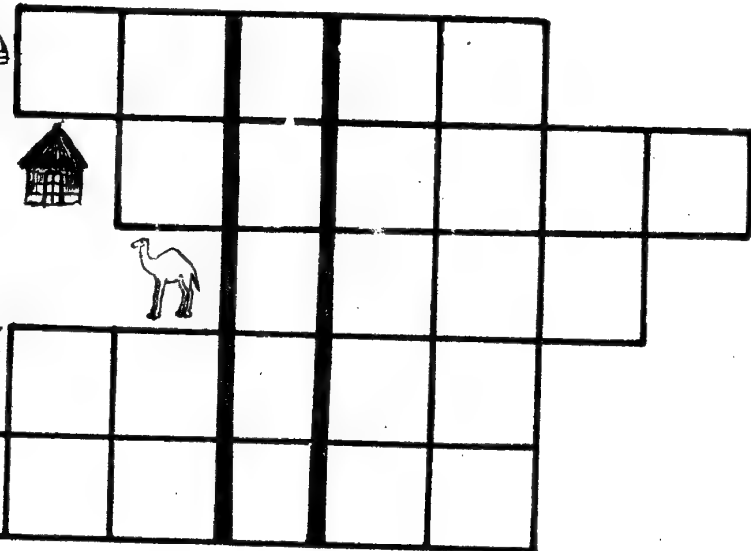
calan

ilmo

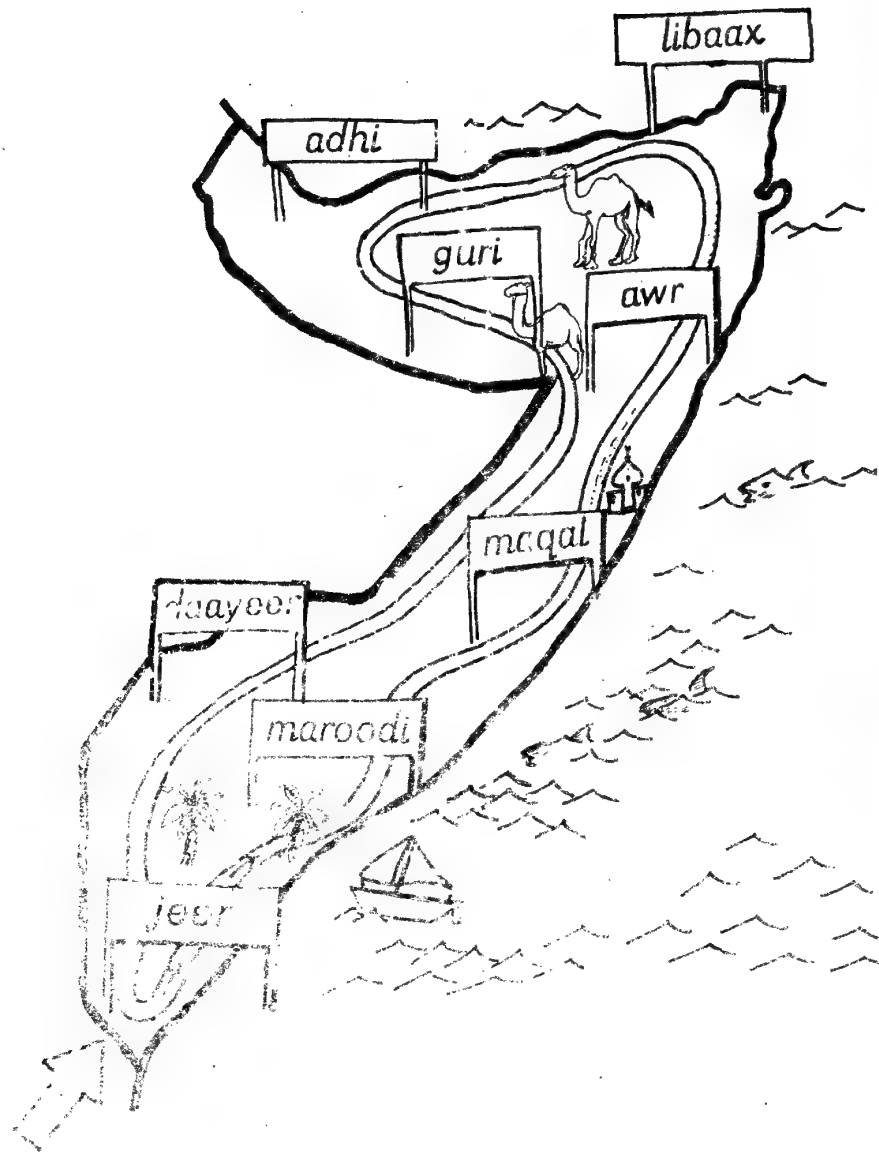
dugsi

gabadh

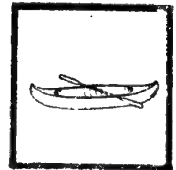
beer



23.7



24.1



tusbar

Qur'aan

hantihi

mascajid

kubbad

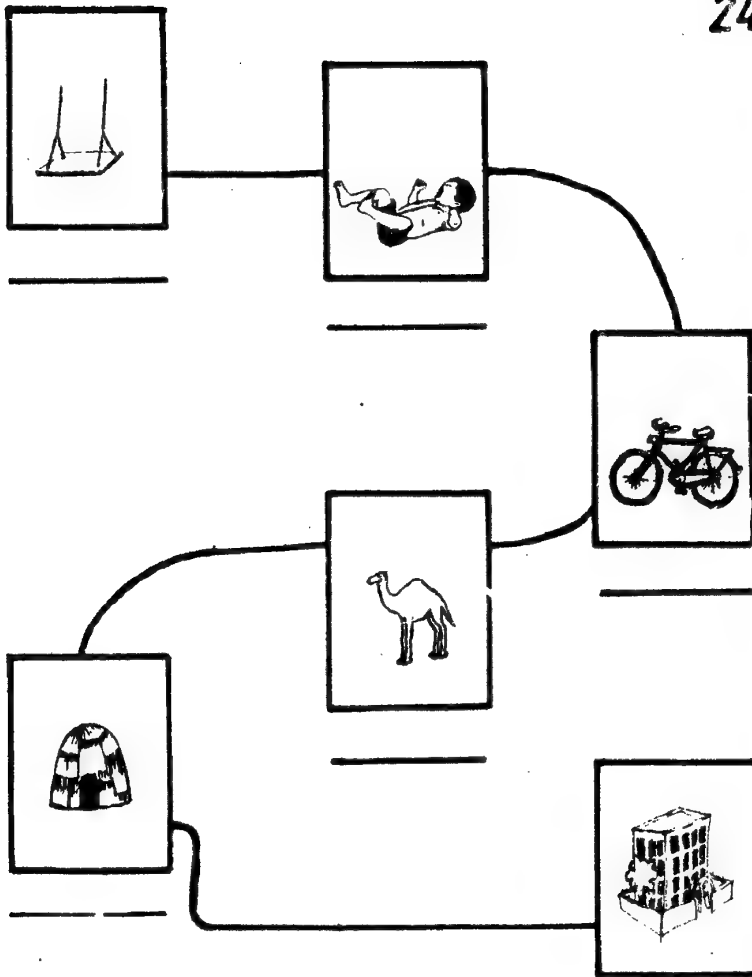
survaal

kalluur

shaadi

masar

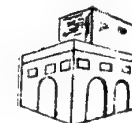
24.2



| | | |
|---------|--------|---------|
| baskiil | xafiis | webi |
| shabag | ilmo | awr |
| bisad | aqal | carruur |
| leexo | nacnac | adhi |

24.3

| | | |
|--------|--------|------|
| naag | dugsi | guri |
| aqal | nin | wiil |
| libaax | bisad | jeer |
| dukaan | ayyeyo | awr |



| | | |
|-------|-------|-------|
| _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ |

24.4

| | | |
|---------|---------|---------|
| maroodi | kandid | carruur |
| daweer | surwaal | geel |
| xafiis | arday | adhi |
| mundul | gabadh | libaax |
| shaati | maqal | baskiil |



24.5-24.7b

- | | |
|------------|-------------|
| 1. kalluun | 14. libaax |
| 2. naag | 15. jalaato |
| 3. arday | 16. wiil |
| 4. baabuur | 17. dukaan |
| 5. guri | 18. carruur |
| 6. bubbi | 19. surwaal |
| 7. gabadh | 20. masajid |
| 8. geel | 21. bisad |
| 9. awr | 22. xafiis |
| 10. shaati | 23. adhi |
| 11. tusbax | 24. maqal |
| 12. mundul | 25. baskiil |
| 13. nin | 26. calan |



24.5. - 24.7. t.

- | | |
|-------------|-------------|
| 27. aqal | 39. huudhi |
| 28. sheeko | 40. leexo |
| 29. kurdad | 41. beer |
| 30. Quraan | 42. haan |
| 31. ilmo | 43. jeer |
| 32. galley | 44. shabag |
| 33. ayeeyo | 45. nacnac |
| 34. masar | 46. webi |
| 35. sadaqo | 47. waran |
| 36. dugsi | 48. daayeer |
| 37. dameer | 49. kubbad |
| 38. maroodi | 50. foodhin |

25.1



3.7.

4.2.

4.5.

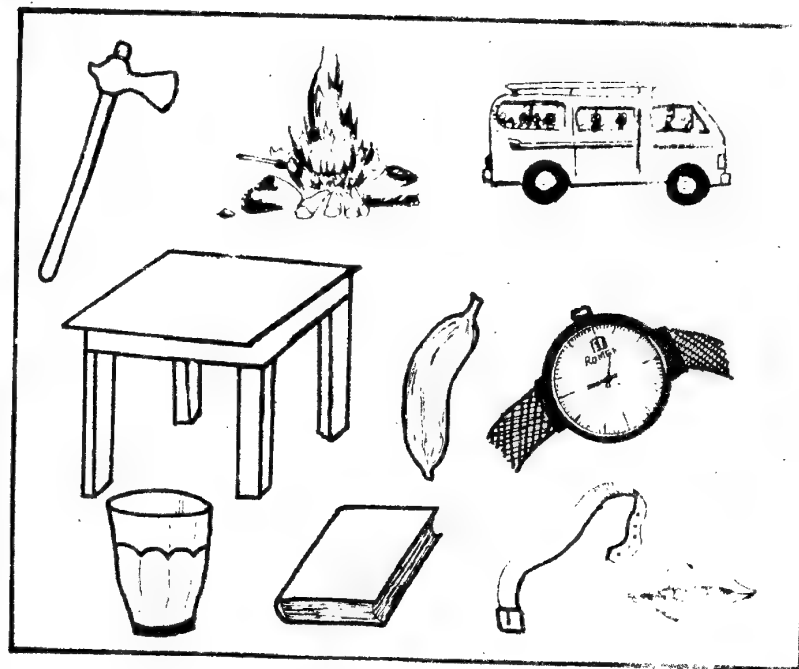
4.7.

m

b

a

s



_wr



_undal



_isad



_urwaa



25.2



5.2.

5.5.

6.1.

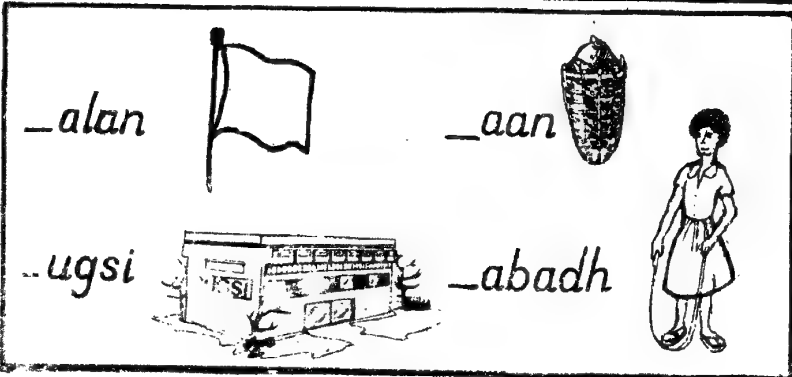
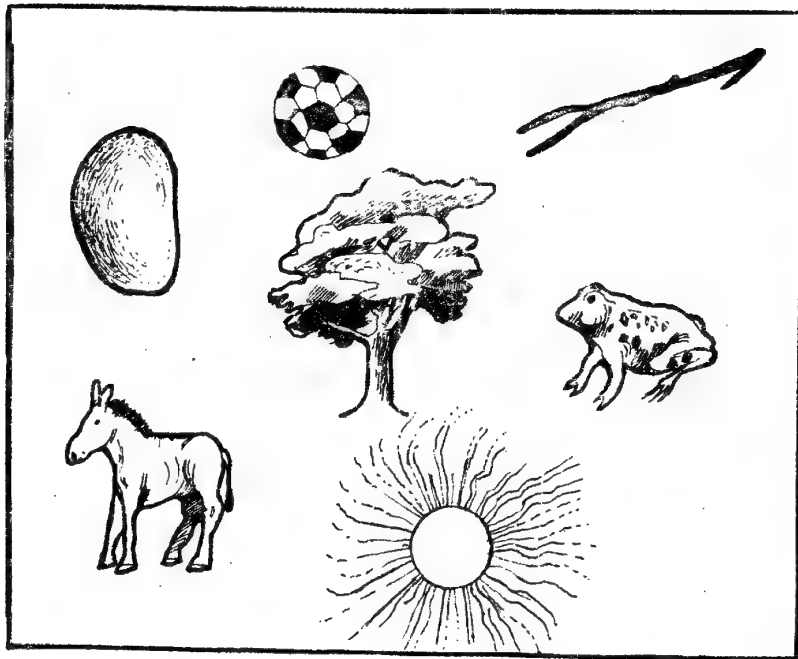
6.5.

h

c

d

g



25.3



6.7.

7.2.

7.5.

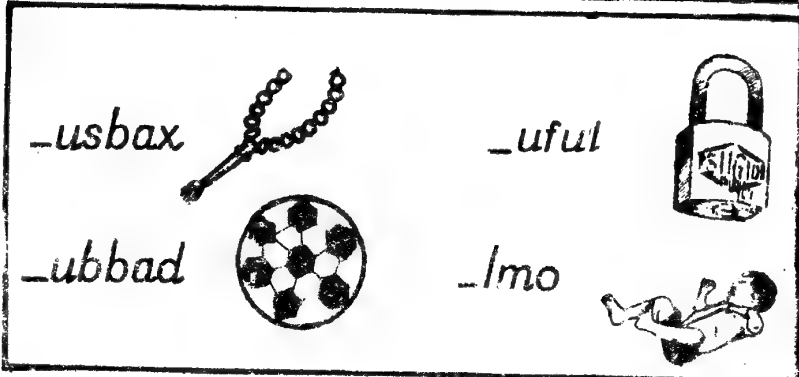
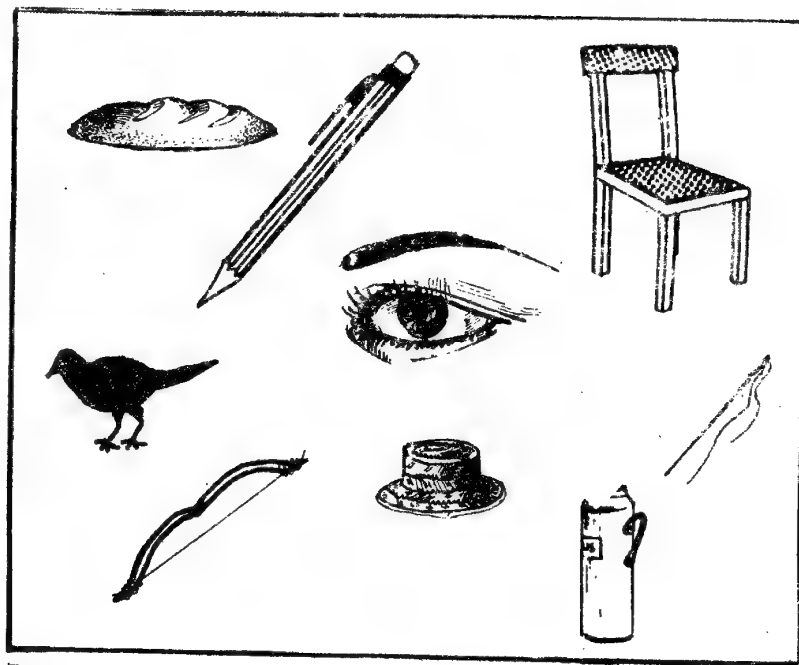
8.1.

i

q

t

k



25.4



8.3.

8.6.

9.1.

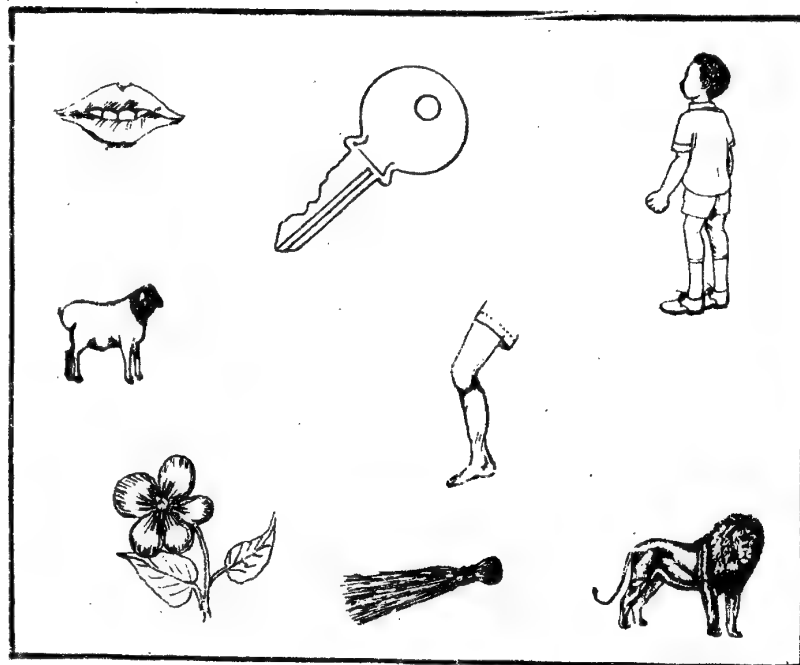
9.3.

u

f

w

x



-aaqin



-aas



-kun



-aran



25.5



9.7.

10.3.

10.5.

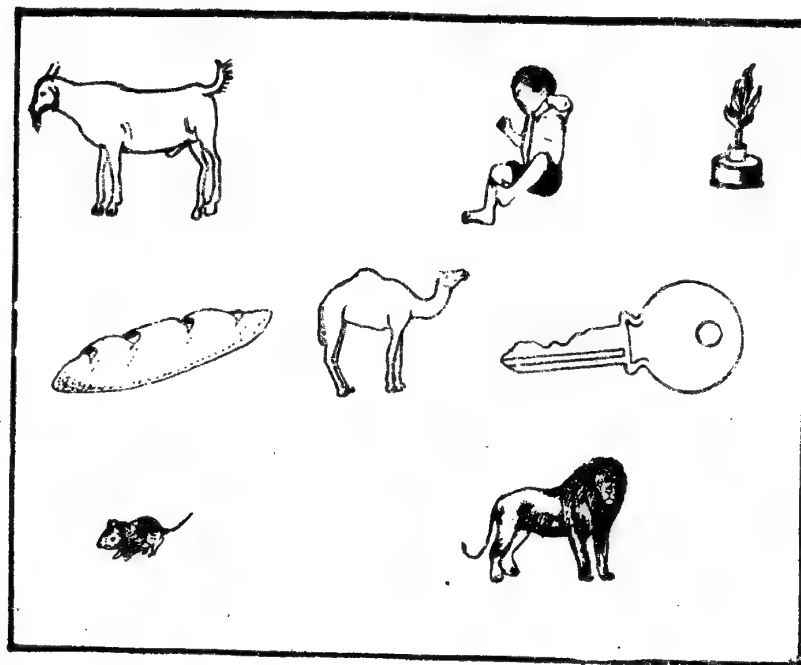
11.1.

o

l

r

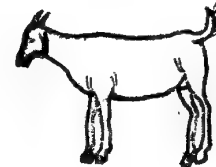
j



-ibaax



-i'



-day



-eer



25.6



11.3

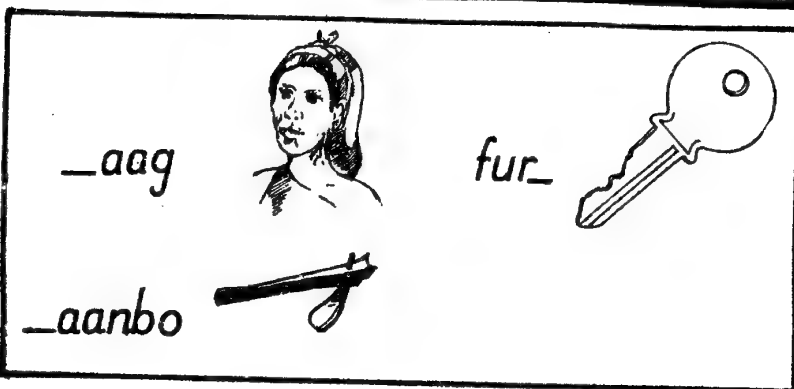
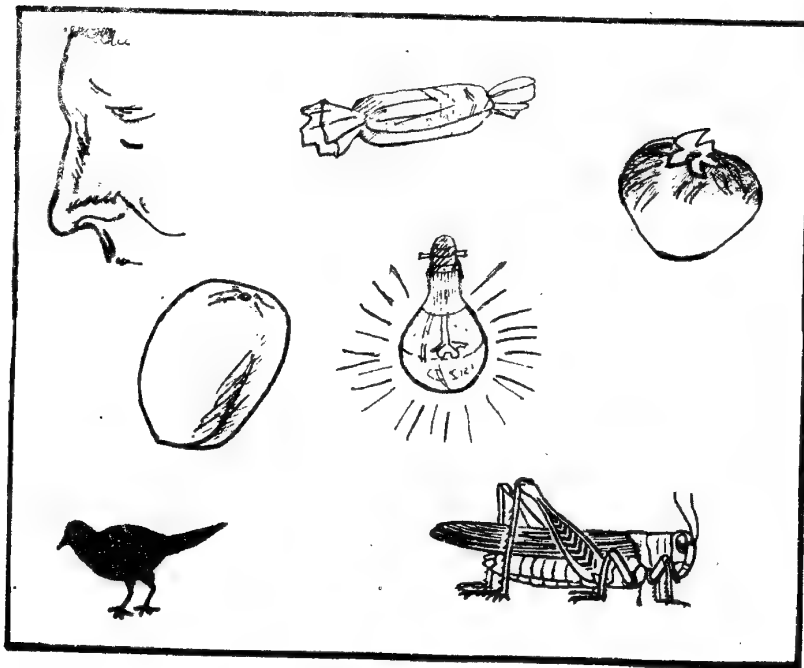
11.6

12.1

e

n

y



_aag

fur_

_aanbo

25.7



12.4

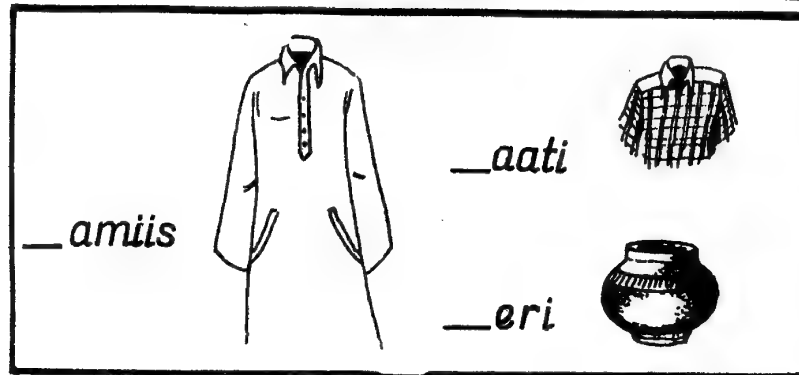
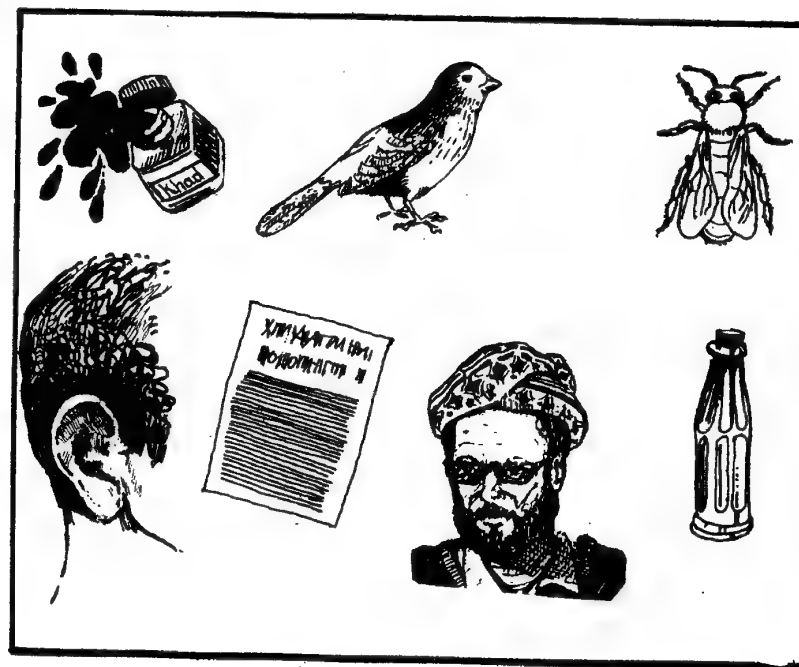
12.6

13.1

kh

sh

dh



_amiis

_aati

_eri

26.1



13.4 13.5 13.6. 13.7 14.1

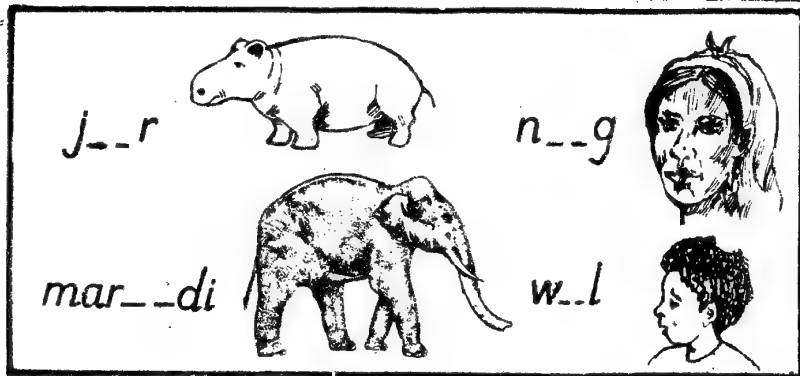
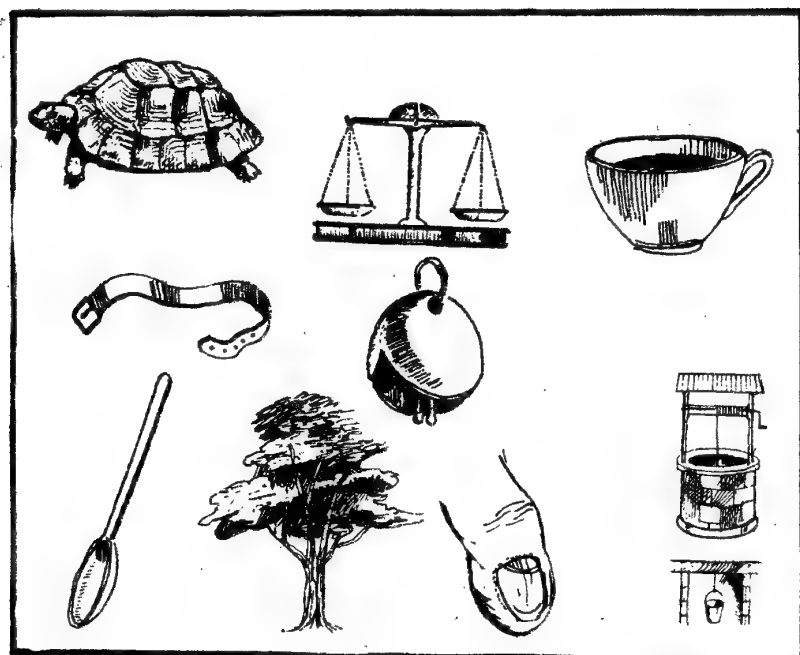
aa

ee

ii

oo

uu



j--r

n--g

mar--di

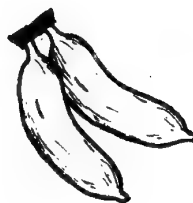
w..l

26.2b

_oob



muu_



f_r



_acas



_alan



_al



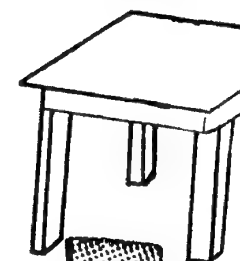
_bax



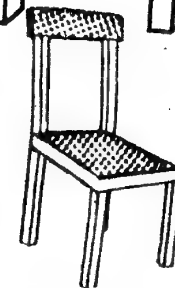
_iir



_iis



kurs_

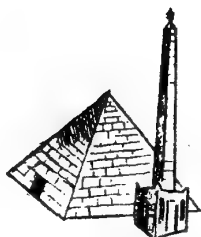


_aal



26.2 t

_aallo



_alin



_anbiil



_acnac



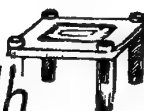
qufu_



_aaqin



_ambadh



faynuu_



_aran



_aanbo



tuk_



_rgi



26.3



14.3

14.4

C

S

O

X

W

U

_ahra

_aawa

_bax

_aris

_ali

_omane



26.4



14.5 14.6

I K L J T M

_axamed _oolmoon
_uul _ismaayo
_ibriil _braahim



ic al
q s ii m

o i k
s m a a y

a a a
m j d

x a m e
q M d

Maxamed
Jamaad
Kismaayo
Ismaaciil

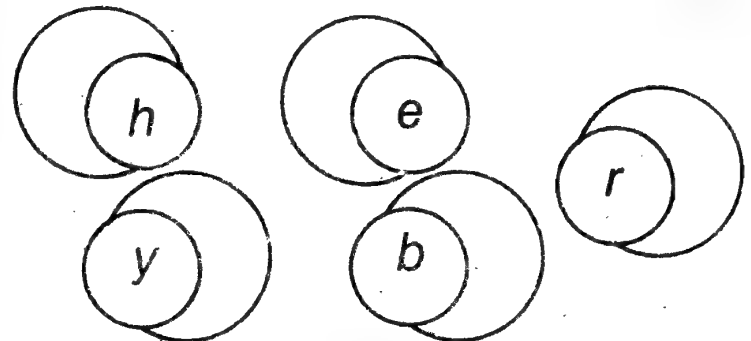
26.5



15.1 15.2

N Y B E R

_axmo _ashiir
_aasiin _uur
_yl



26.6



15.3 15.4

A D G H Q F

_eelle

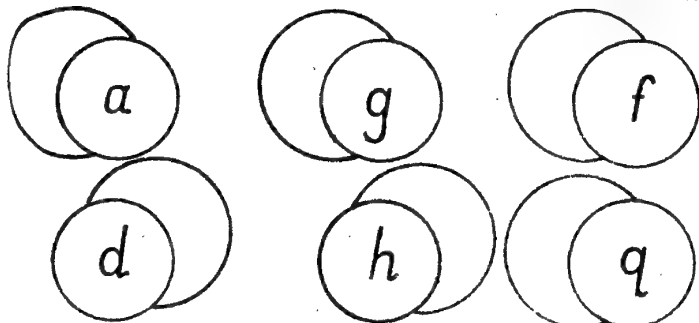
_aarax

_eeqa

_amar

_xmed

_odon



26.7



15.6

Kh Sh Dh

_ool

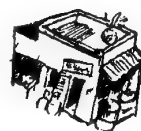
_ukri

_amiis

_ayre

_adiija

_iirane



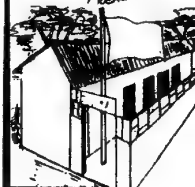
dukaan

_U_AA_



baar

_A_R



dugsi

D__S_



Sahra Axmed



Tani waa Sahra.



Sahra Aamina Safiya



Tani ma Sahraa?
 Maya.
 Tani ma Aaminaa?
 Maya.
 Tani ma Safiyaa?
 Haa.



27.5b

Tani wa Sahra.

Tani ma Aaminaa?

Maya.

Tani ma Safiyaa?

Haa.


27.5t


Tani waa _____ Sahra
Aamina
Safiya



Tani waa _____ Sahra
Aamina
Safiya



Tani ma Aaminaa? 
Haa
Maya

Tani ma Safiyaa? 
Haa
Maya



Tani ma Aaminaa?

Maya.

Tani waa Sahra.



Tani ma Sahraa?

Maya.

Tani waa Aamina.

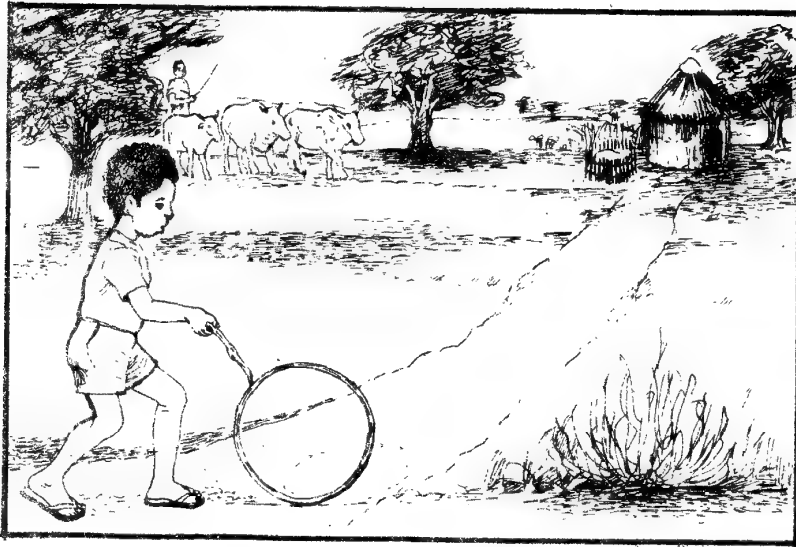


Tani ma Safiyaa?

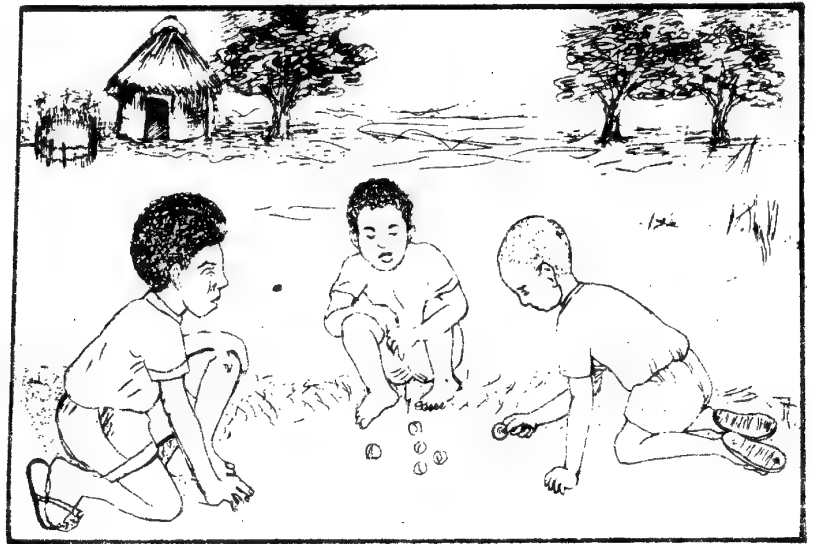
Haa.

Tani waa Safiya.





Kani waa Axmed.



Cumar Axmed Cali



Kani ma Axmed baa?

Maya.

Kani ma Cumar baa?

Maya.

Kani ma Cali baa?

Haa.



Kani waa Axmed.

Kani ma Cumar baa?

Maya.

Kani ma Cali baa?

Haa.

28.4 t

Kani waa



Cali
Axmed
Cumar

Kani waa



Axmed
Cali
Cumar

Kani ma Axmed baa?



Haa
Maya

Kani ma Cali baa?



Haa
Maya

28.5b

1. Tani waa Safiya Tani waa Aamina
Tani waa Sahra Tani waa Safiyaa

2. Tani waa Sahra Kani waa Axmed
Kani waa Cumar Tani waa Aamina
Kani waa Cali

3. Tani ma Safiyaa Tani ma Sahraa
Kani ma Cali baa Kani ma Cumar
baa

4.



Tani ma Aaminaa
Tani waa Aamina
Kani waa Cali
Kani ma Cali baa
Tani ma Sahraa
Tani waa Sahra

28.5 t

5 t k s
 a c

6 tani waa safiya

kani waa cali

kani ma cumar baa?

kani waa axmed

tani waa sahra

28.6



Kani ma Cali baa?

Maya.

Kani waa Axmed



Kani ma Axmed baa?

Maya.

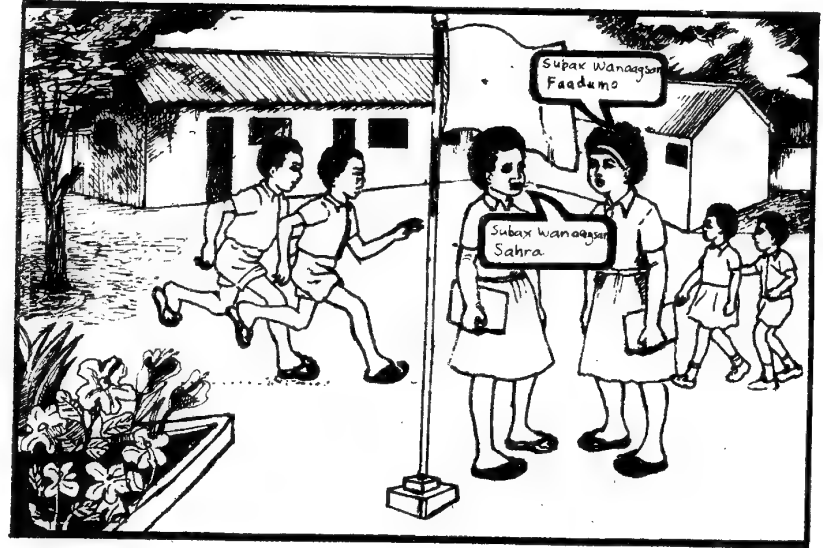
Kani waa Cali.



Kani ma Cumar baa?

Haa.

Kani waa Cumar.



Sahra waxa ay tegaysaa dugsiga.



Subax wanaagsan, Sahra.



Subax wanaagsan. Faadumo.

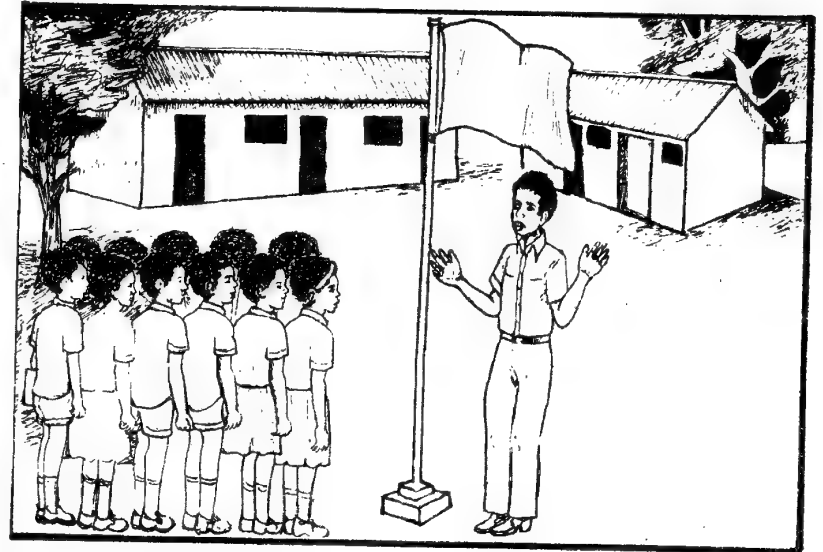
29.2



Kani waa dugsiga Sahra.

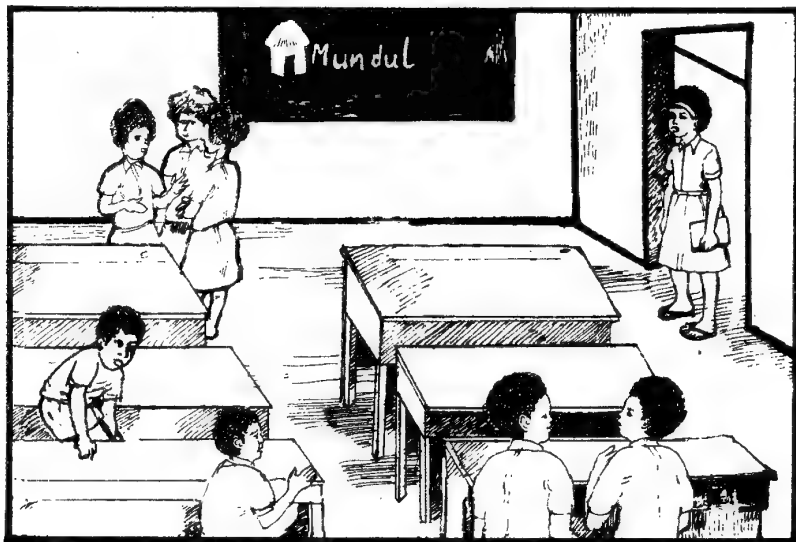
Ma weyna.

29.3



Subax wanaagsan, ardayday.

Subax wanaagsan, bare.



Sahra fasalka ayey galeysaa.

Aaway saaxiibaday?

Sahra waxa ay tegaysaa

dugsiga.

Kani waa dugsiga Sahra.

Subax wanaagsan, Sahra.

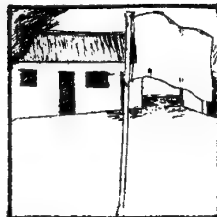
Aaway saaxiibaday?

29.5t

_____ waxay tegaysaa
dugsiga.



Kani waa _____ Sahra.



Ma _____.



Sahra _____ ayey
galeysaa.



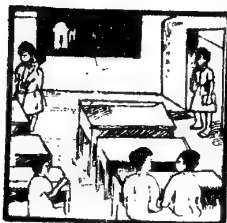
Sahra
dugsiga

weyna
fasalka

29.6



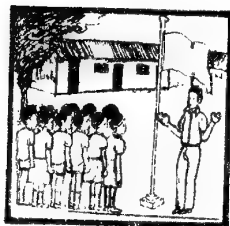
*Kani waa dugsiga
Sahra.*



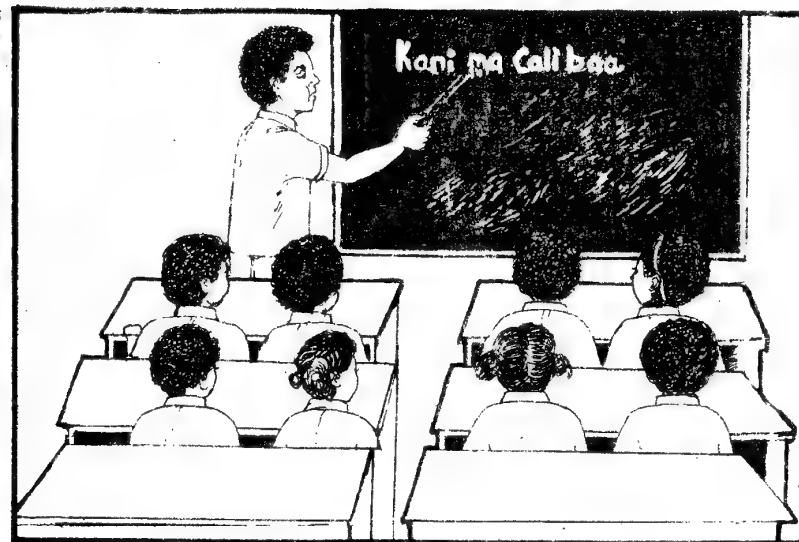
*Subax wanaagsan.
ardayday.*



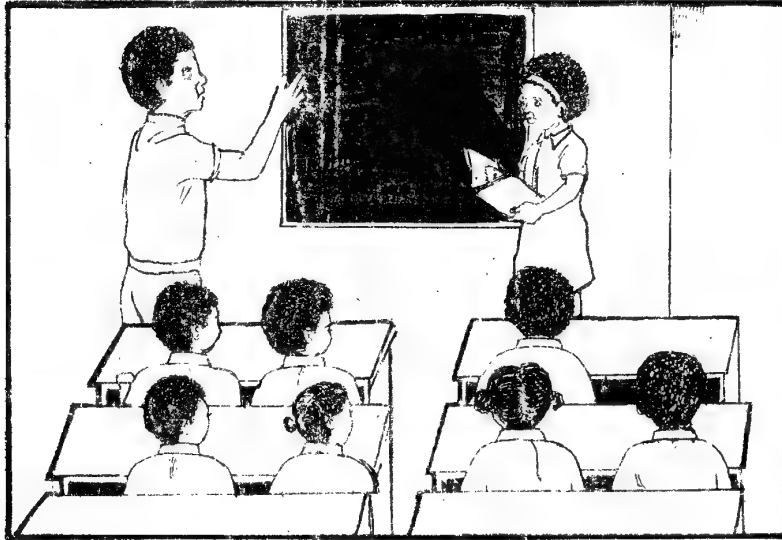
*Sahra waxa ay
tegaysaa dugsiga.*



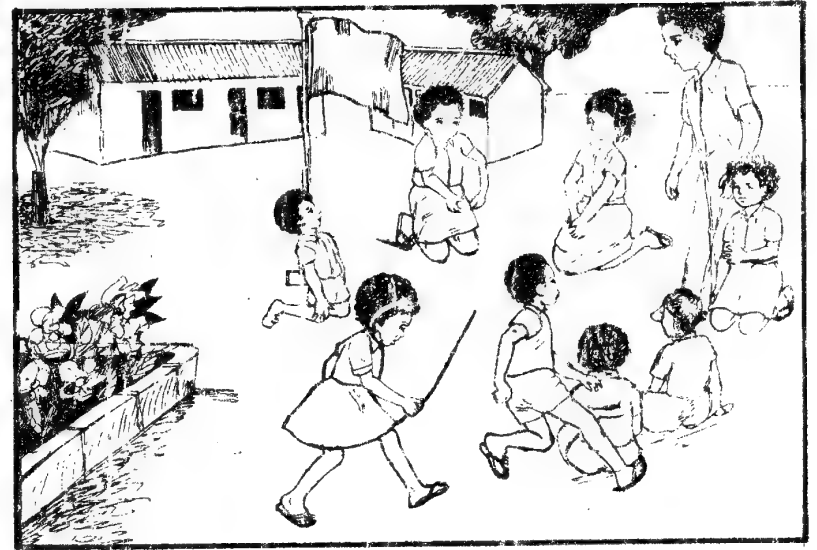
*Sahra fasalka
ayey galaysaa.*



*Kani waa macallinkii Sahra.
Maxaa aan qoray?*

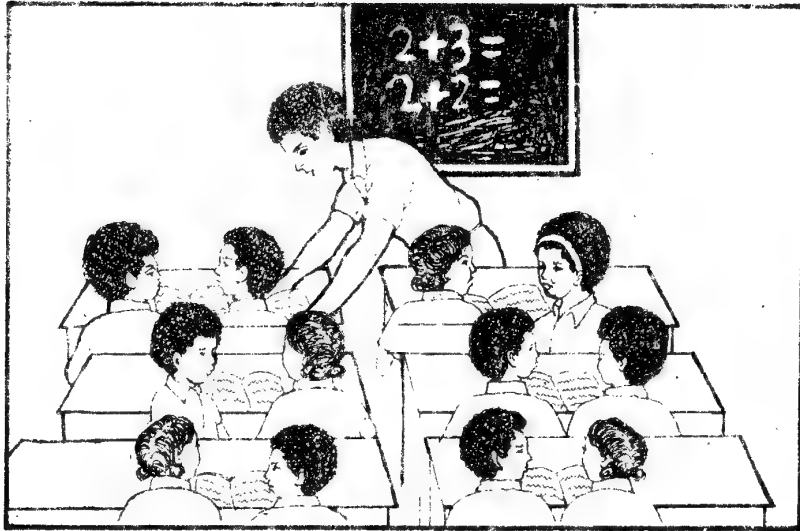


*Sahra waa ay akhriyeysaa.
Waa aan jeclahay akhriska.*



*Ardaydu waa ay dheelayaan.
Dhakhso.
Sahra aad bay u ordaysaa.*

30.4



Ardaydu waxa ay u wada
shaqeynayaan laba-laba.
Ma fahamtay?
Haa.

30.5b

Maxaa aan qoray?

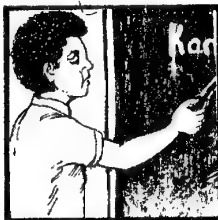
Sahra waa ay akhriyeysaa

Dhakhso.

Ma fahamtay?

30.5 t

Kani waa _____
Sahra.



Waa aan jeclahay



Ardaydu waa ay



_____ waxa ay u
wada shaqaynayaan
laba-laba.



akhriska Ardaydu
macallinkii dheelayaan

30.6



Kani waa macallinkii _____ Sahra
Cabdi
Axmed

_____ waa ay akhriyeysaa. Cali
Sahra.
Aamina

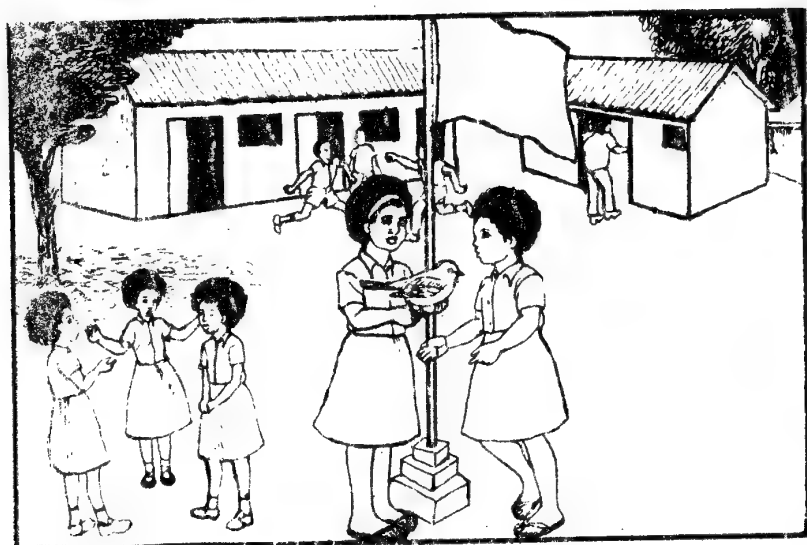
_____ jeclahay akhriska. Cabdi
Safiya
Waa aan

_____ waa ay dheelayaan. Axmed
Ardaydu
Sahra

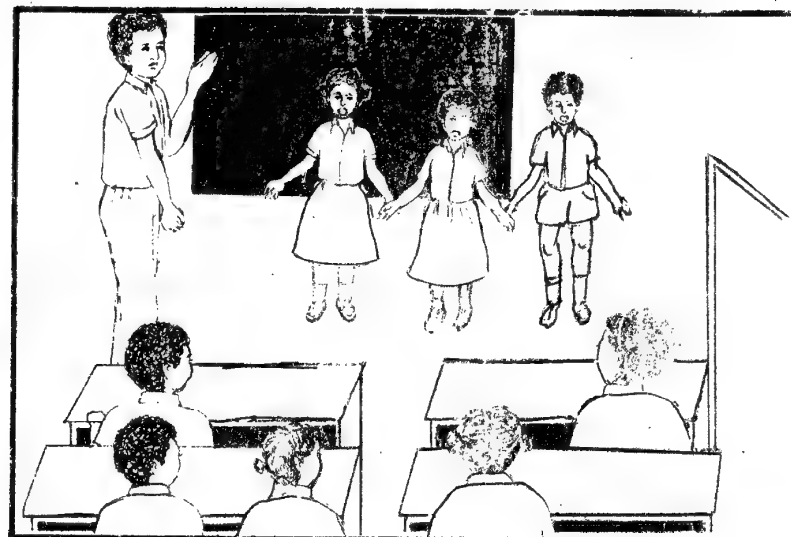
_____ aad bay u ordaysaa. Faadumo
Ardaydu
Sahra



Bood, bood, bood.
Xarigga ha taaban.

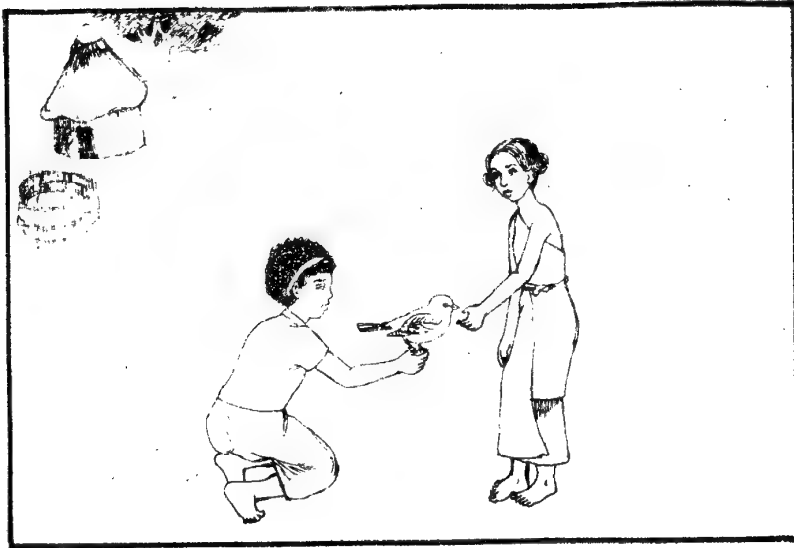


*Fiiri, fiiri, fiiri.
Shimbirian.
Waa ay nooshahay.*



*Ardaydu waa ay heesayaan.
Maxaa ay ku heesayaan?
Heesta Calanka.*

31.4



Walaal. fiiri shimbirtayda.
Xaggee baan dhigaa?

31.5b

Bood, bood, bood.

Shimbirtan.

Waa ay nooshahay.

Xaggee baan dhigaa?

Maxaa ay ku heesayaan?

_____ ha taaban.



Fiiri, _____, fiiri.



Ardaydu waa ay



_____, fiiri
shimbirtayda.



fiiri
Xarigga.

Walaal
heesayaan



Xarigga ^{baan} _____ taaban.
ha



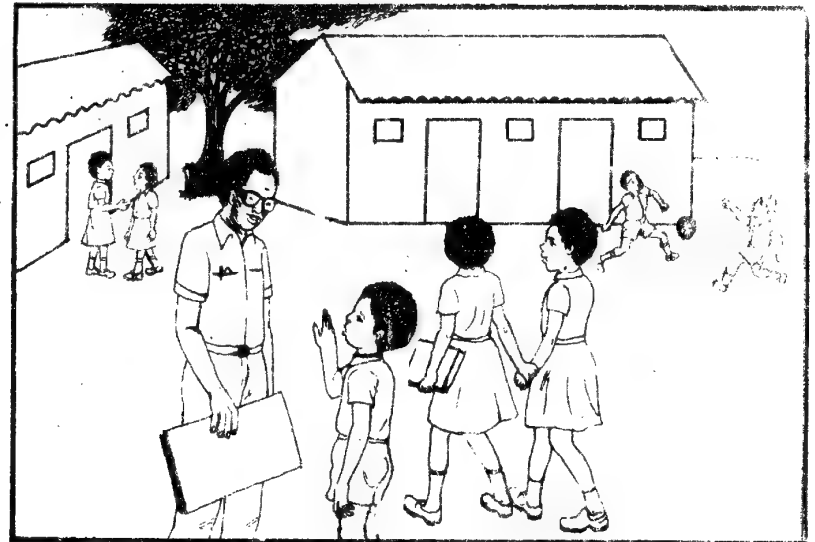
Waa _____
Wuu _____
ay nooshahay.



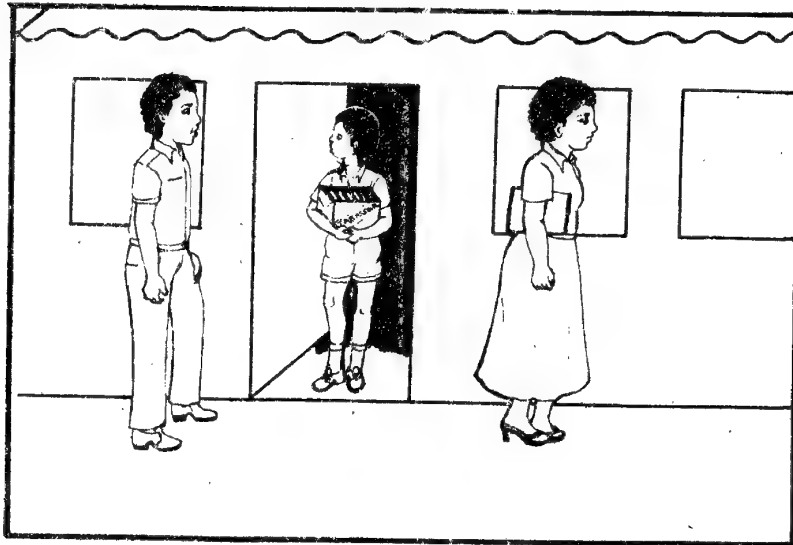
Maxaa ^{ay} _____ ku heesayaan?
aan



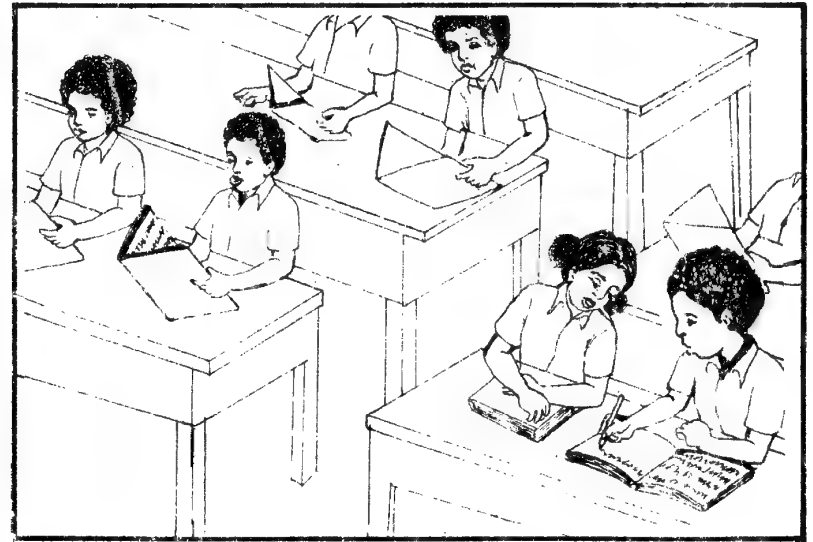
Xaggee ^{waan} _____ dhigaa?
baan



Axmed waxa uu salaamayaa
macallinka.
Nabad.

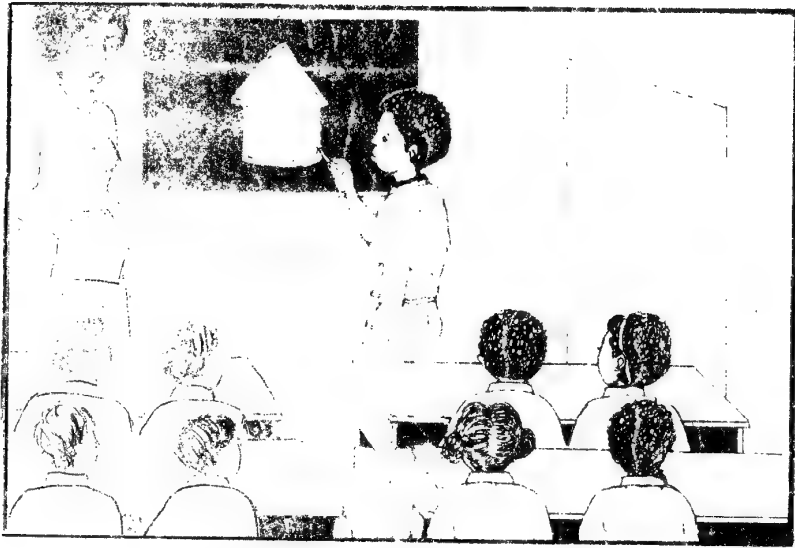


Axmed wuu kaalmaynayaa.
waxa uu soo quadayaa
tabaashiir.



Axmed wuu qorayaa.
Waxa uu qorayaa eray.
Waa aan jecelahay qorista.

324



Axmed wuu sawirayaa.
Waxaa uu sawirayaa guri.

325b

Axmed ayaa salaamaya

Nabad.

Waxa uu soo qaadayaa

tabaashiir.

Waxa uu qorayaa eray.

kaalmaynayaa

Axmed wuu_____

sawirayaa



sawirayaa

Axmed wuu_____

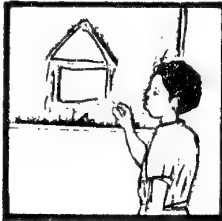
qorayaa



sawirayaa

Axmed wuu_____

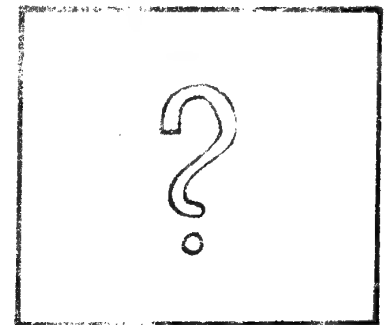
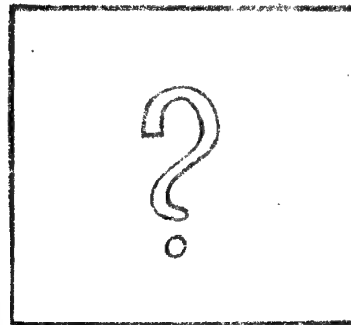
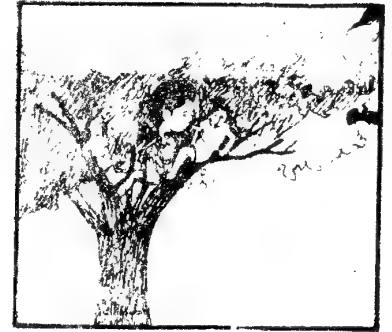
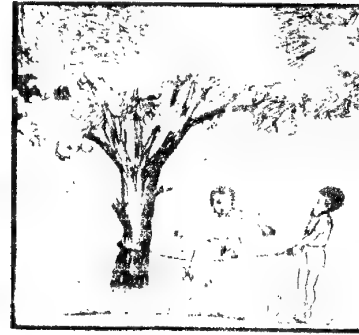
kaalmaynayaa



Waa aan jecelahay

akhriska

qorista



Axmed ma
qaadayaa
tabaashir?

Haa.
Maya.



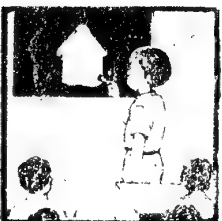
Axmed ma
kaalmaynayaa?

Haa.
Maya.



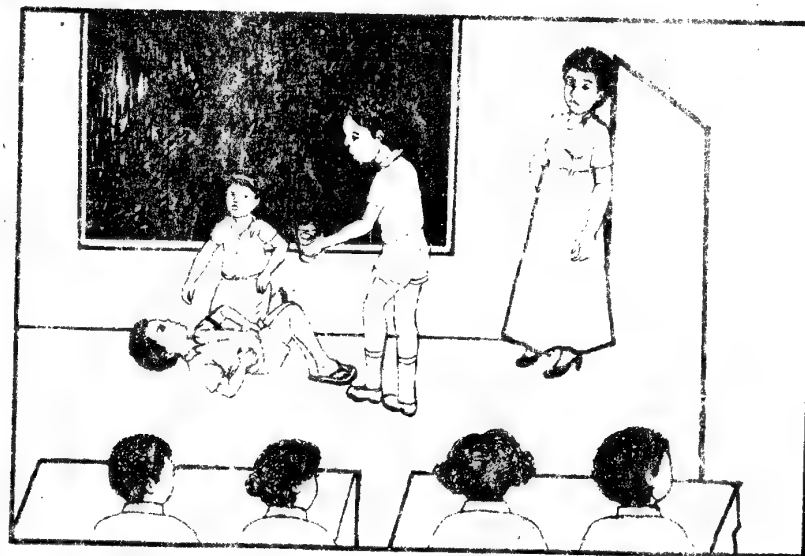
Axmed ma
sawirayaa?

Haa.
Maya.



Axmed ma
qorayaa?

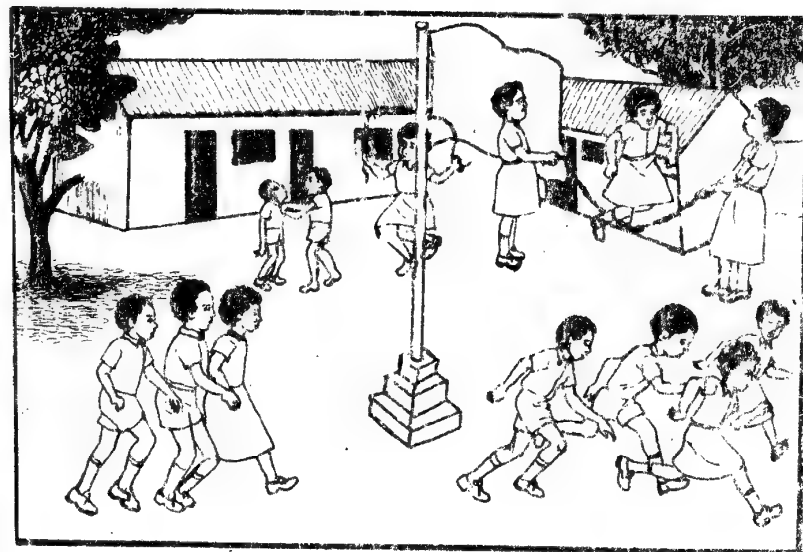
Haa.
Maya.



Ardaydu wax bay jilayaan.
Wiilka jiifaa wuu bukaa.



*Waa aan gaajoonayaa.
Rooti baan rabaa.*



*Axmed wuu tartamayaa.
Orod, orod, orod.*

33.5t

Wiilka _____ wuu bukaa.



_____ baan rabaa.



Axmed wuu _____.



Fiiriya _____.



Rooti tartamaya
caleemaha jiifaa

33.6

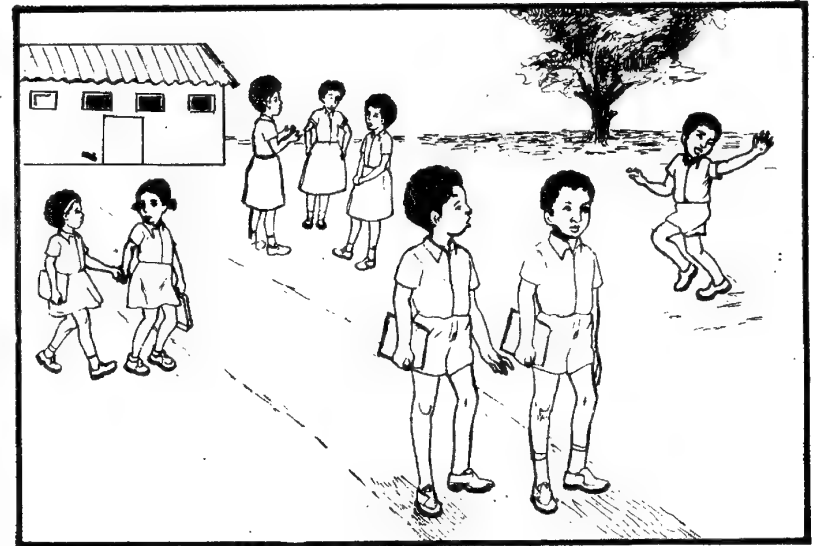


Wiilka
 Ardaydu _____ bay jilayaan.
 Axmed

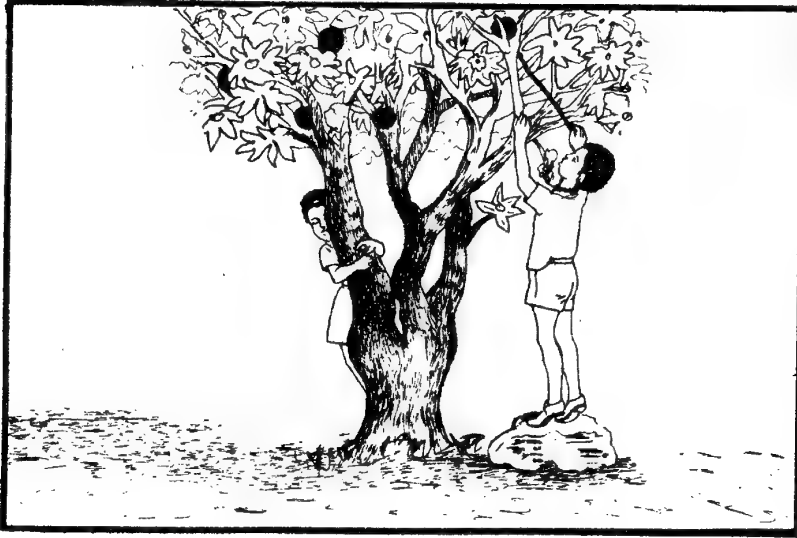
Sahra
 Axmed _____ jiifaa wuu bukaa.
 Wiilka

Waa
 Wuu _____ aan gaajoonayaa.
 Axmed

Sahra
 Axmed _____ wuu tartamayaa.
 Cumar



Axmed guriga ayuu u socdaa.
 Waxa uu la socdaa saaxiibkii.

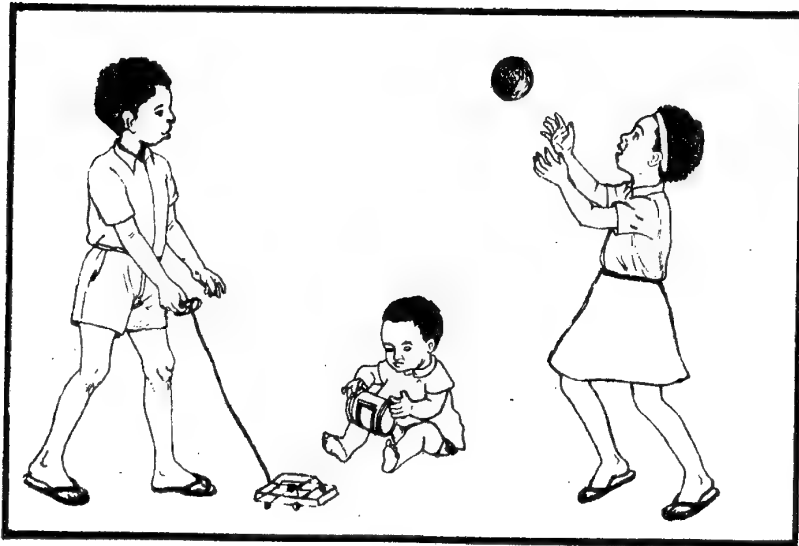


*Axmed waxa uu goosanayaa liin.
Waa aan jecelahay liinta.*



*Axmed waxa uu samaynayaa doon.
Kaalaya aan ku dheelnee.*

34.4



xmed waxa uu haystaa baabuur.
saga ayaa sameeyey.

34.5b

Waxa uu la socdaa

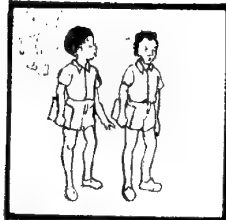
saaxiibkii.

Waa aan jecelahay

Tiinta.

Isaga ayaa sameeyey.

Axmed _____ ayuu u
socdaa.



Axmed waxa uu
goosanayaa _____.



_____ aan ku dheelnee.



Axmed waxa uu
haystaa _____.



liin
kaalay

guriga
baabuur



Waxa uu
la socdaa
saaxiibkii.

Haa

Maya



Axmed waxa
uu goosanayaa
rooti.

Haa

Maya



Axmed waxa
uu samaynayaa
guri.

Haa

Maya



Axmed waxa
uu haystaa
baabuur.

Haa

Maya



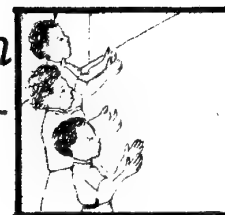
Sahra waa ay
daawanaysaa
ciyaaraysa.



Sahra waa ay
daawanaysaa
sheekeynaysaa



Ardaydu waa ay
sacabinayaan
tegayaan.



Ardaydu waa ay
dhegeysanayaan
tegayaan.





Ardaydu waa ay t g n.

Sahra waa ay c r s.

Ardaydu waa ay s c b n n.

Sahra waxa ay d w n s.

Sahra waa ay sh k n s.

Ardaydu waa ay

dh g s n n.

ciyaaraysaa daawanaysaa

tegayaan sheekeynaysaa

dhegeysanayaan sacabinayaan

35.5 b

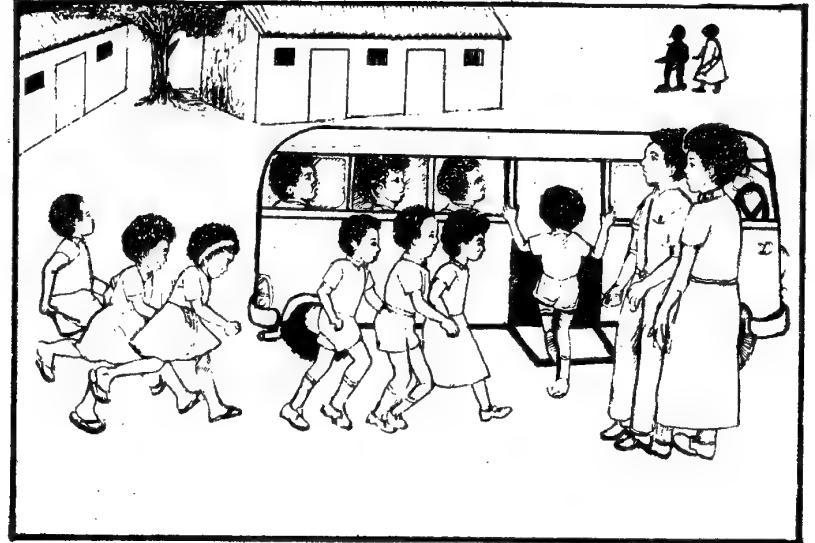
Xaggee ayey tegeyaan?

Dugsi kale.

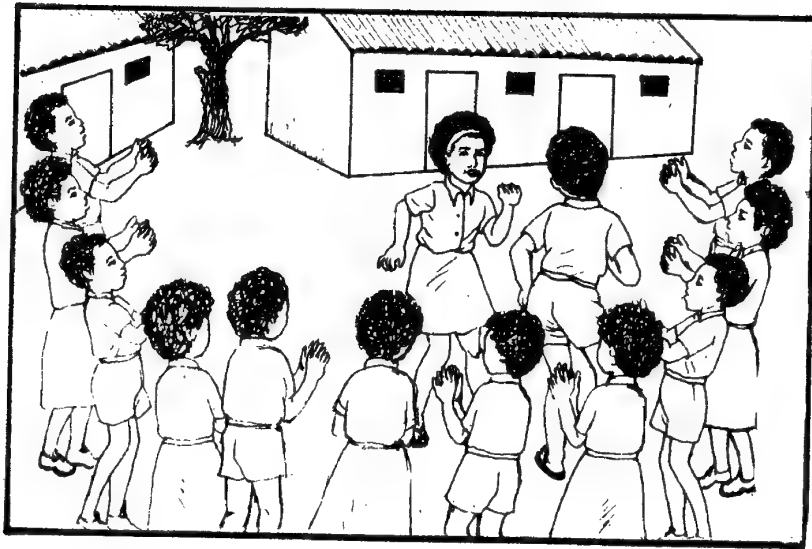
Maxaa la dheelayaa?

Kubbadda cagta.

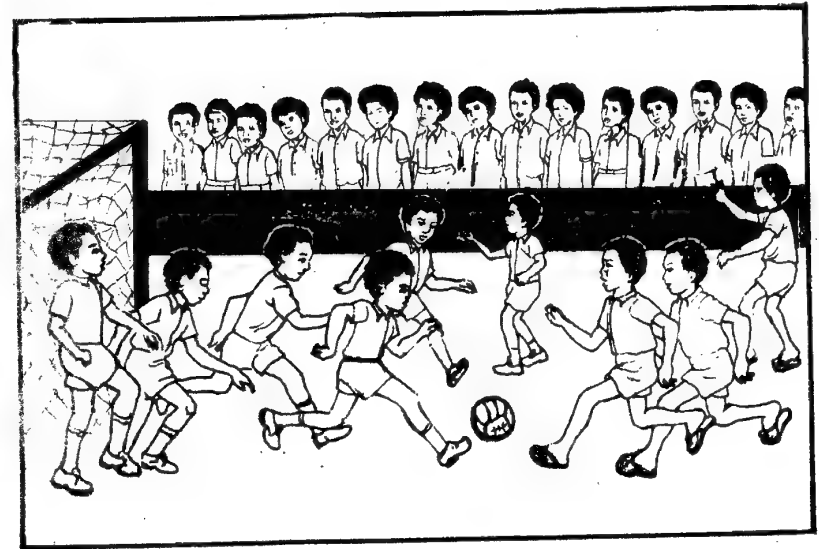
35.7



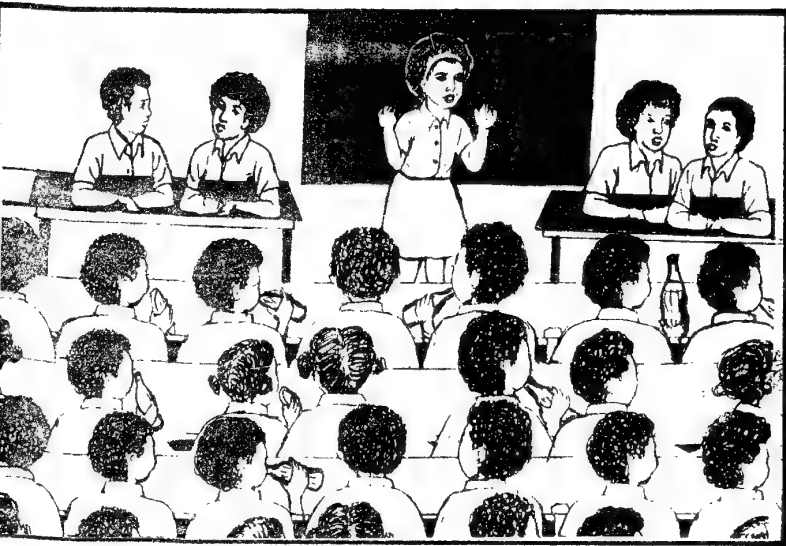
*Ardaydu waa ay tegayaan.
Xaggee ayey tegayaan?
Dugsi kale.*



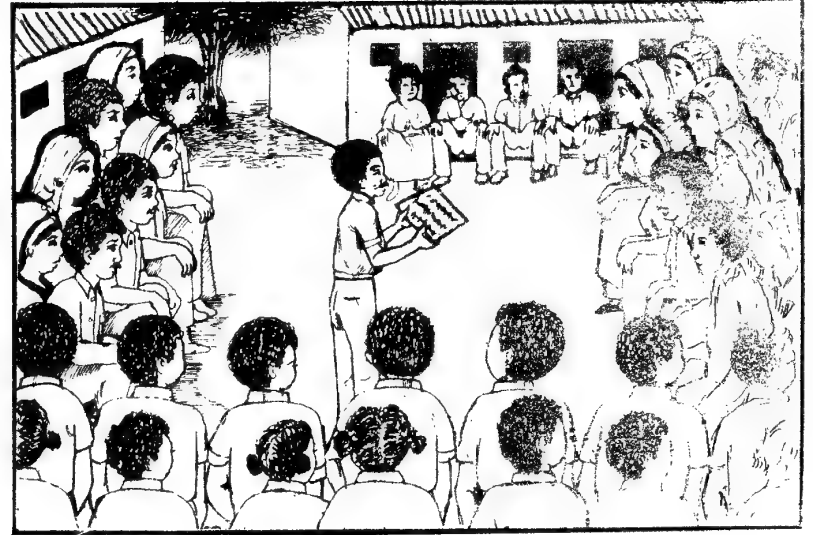
Sahra waa ay ciyaaraysaa.
Ardaydu waa ay sacabinayaan.



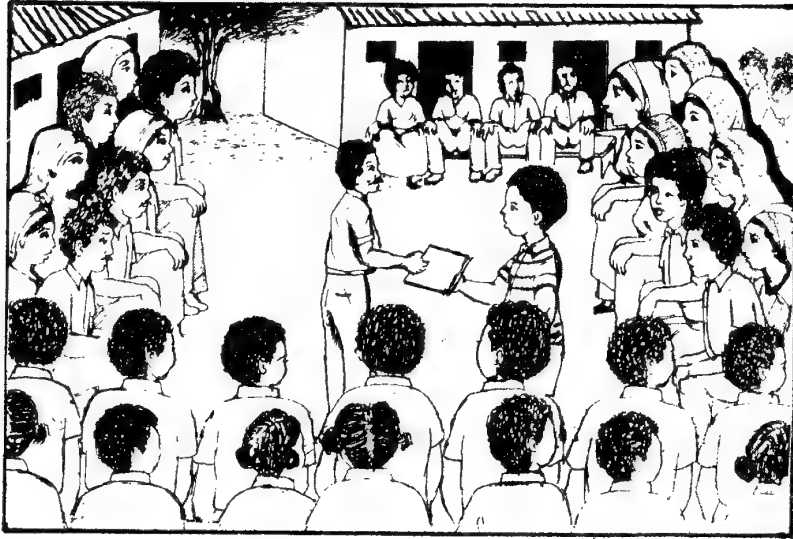
Sahra waxa ay daawanaysaa dheel.
Maxaa la dheelayaa?
Kubbadda cagta.



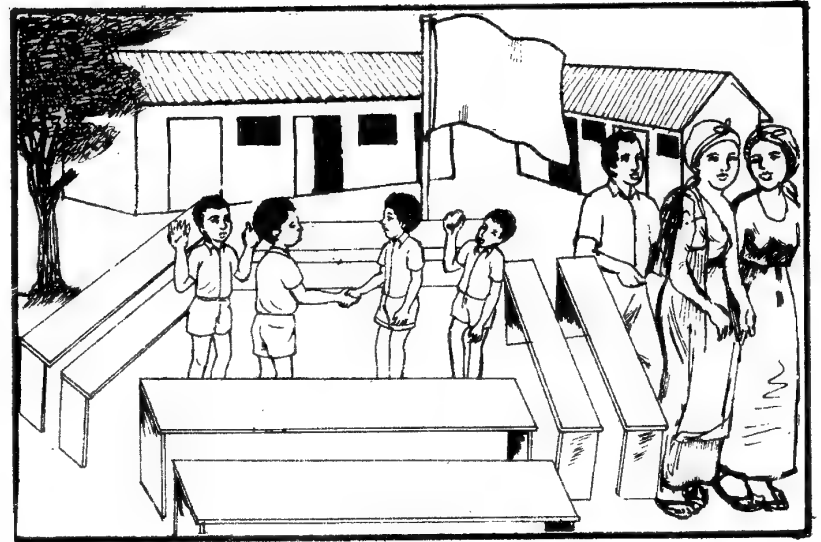
ahra waa ay sheekeynaysaa.
rdaydu waa ay dhegeysanaysaa.



Waa aad salaaman tihiin
dhammaantiin.
Ku soo dhawaada dugsiga.



*Axmed oo abaalgud qaadanaya.
Wuu faraxsan yahay.*



*Hambalyo.
Mahadsanid.
Maxaa lagu siiyey?
Buug iyo qalin.*

36.4



Carruurtaadu aad bay u fiican
tahay.

Sahra na abaalgud bay
heshay.

36.5b

Ku soo dhawaada

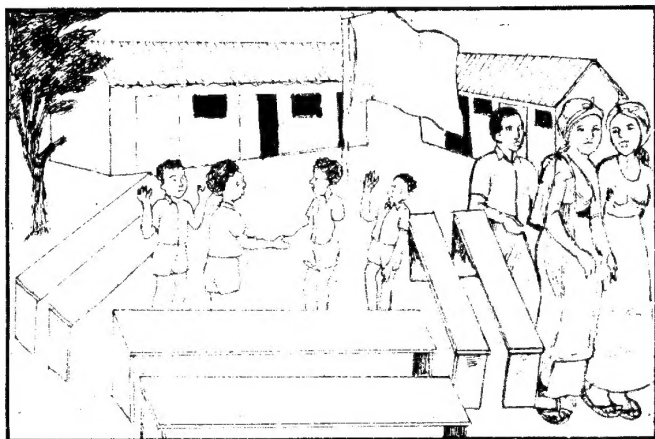
dugsiga.

Maxaa lagu siiyey?

Sahra na abaalgud bay

heshay.

36.5 t



H

M

M

B

Mahadsanid.

Maxaa lagu siiyey?

Buug iyo qalin.

Hambalyo.

36.6



36.7

1. soo dugsiga Ku dhawaada

2. abaalgud Axmed qaadanaya oo

3. yahay Wuu faraxsan

4. bay na Sahra heshay abaalgud

Qorayaasaha Buuggan

1. Suleymaan Xuseen Barkhadle
2. Xasan Cali Cusmaan
3. Xaashi Cali Yuusuf
4. Cabdiraxmaan Cusmaan Maxamed
5. Maxamed Geelle Cusmaan

Sawirlayaal

1. Jim Goodall
2. Cabdirashiid Maxamed Soomow

La taliye

1. Gudrun Forsberg

La taliyaha guud

Waxaa kaloo mahad gaar ahaaneed leh Kooxda Farsamada ee Xafiiska UNESCO u qaabilsan talo bixinta waxbarashada Soomaaliyeed iyo habeyayaasha Buggaan daabacaadiisa labaad oo kala ah:

- | | | |
|----|-----------------------------|--------|
| 1. | SACIID AHMED XUSEEN (Baafu) | LAYOUT |
| 2. | MAXAMED CALI SH. SACIID | " |
| 3. | CABDULLAAHI MAXAMED GACAL | " |

LA TALIYAHA:

G. RETAMAI,
UNESCO EDUCATIONAL ADVISER

THIS MATERIAL WAS RE-EDITED AND RE-WRITTEN
BY THE UNESCO TEAM

0124



United Nations Educational, Scientific
and Cultural Organization



MAHADNAQ

*Waxaa mahad leh Hay'adda UNESCO-UNICEF, oo soo
abaabushay diyaarinta iyo daabacaada labaad ee Buuggaan, iyo
Hay'addaha kale sida:*

AFRICAN DEVELOPMENT BANK

ADRA SOMALIA

AMURT

CARE (KENYA)

CARITAS ITALIANA

CISP

CONCERN

DIAKONIE CARITAS

HISAN

INTERNATIONAL AID (SWEDEN)

IRRES

ITALIAN ARMED FORCES

KAMAR JASIRA

NORWEGIAN CHURCH AID

RADDA BARNEN (YEMEN)

TROCAIRE

UNHCR (HARGEISA)

WATER FOR LIFE

UNESCO NATIONAL COMMISSION GERMANY

iyo

WEP

oo gacan weyn ka geystay soo saaridda Buuggaan.

Maarso 1994

AF SOOMAALI

